

PROFESSIONAL DIGITAL TWO-WAY RADIO

# MOTOTRBO™ XPR™ 6100 NON-DISPLAY PORTABLE USER GUIDE






## Declaration of Conformity

This declaration is applicable to your radio **only** if your radio is labeled with the FCC logo shown below.

**DECLARATION OF CONFORMITY**  
Per FCC CFR 47 Part 2 Section 2.1077(a)



Responsible Party  
Name: Motorola Solutions, Inc.  
Address: 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196-1078, U.S.A.  
Phone Number: 1-800-927-2744

Hereby declares that the product:  
Model Name: **XPR 6100**

conforms to the following regulations:  
FCC Part 15, subpart B, section 15.107(a), 15.107(d) and section 15.109(a)

**Class B Digital Device**

As a personal computer peripheral, this device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

# Contents

This User Guide contains all the information you need to use the MOTOTRBO XPR Series Digital Portable Radios.

- Declaration of Conformity** . . . . . i
- Important Safety Information** . . . . . v
  - Product Safety and RF Exposure Compliance . . . v
- Software Version** . . . . . v
- Computer Software Copyrights** . . . . . vi
- Getting Started** . . . . . 1
  - How to Use This Guide . . . . . 1
  - What Your Dealer/System Administrator Can Tell You . . . . . 1
- Preparing Your Radio for Use** . . . . . 2
  - Charging the Battery . . . . . 2
  - Attaching the Battery . . . . . 2
  - Attaching the Antenna . . . . . 3
  - Attaching the Belt Clip . . . . . 3
  - Powering Up the Radio . . . . . 4
  - Adjusting the Volume . . . . . 4
- Identifying Radio Controls** . . . . . 5
  - Radio Controls . . . . . 5

- Programmable Buttons . . . . . 6
  - Assignable Radio Functions . . . . . 6
  - Assignable Settings or Utility Functions . . . . . 7
- Push-To-Talk (PTT) Button . . . . . 7
- Switching Between Conventional Analog and Digital Mode . . . . . 8
- Identifying Status Indicators** . . . . . 9
  - LED Indicator . . . . . 9
  - Audio Tones . . . . . 10
  - Indicator Tones . . . . . 10
- Receiving and Making Calls** . . . . . 11
  - Selecting a Site . . . . . 11
  - Selecting a Zone . . . . . 11
  - Selecting a Radio Channel, Subscriber ID, or Group ID . . . . . 12
  - Receiving and Responding to a Radio Call . . . . . 12
    - Receiving and Responding to a Group Call . . . . . 13
    - Receiving and Responding to a Private Call . . . . . 13
    - Receiving an All Call . . . . . 14
  - Making a Radio Call . . . . . 15
    - Making a Call with the Channel Selector Knob . . . . . 15
      - Making a Group Call . . . . . 15
      - Making a Private Call . . . . . 16
      - Making an All Call . . . . . 16



- Making a Group or Private Call with the One Touch Access Button ..... 17
- Stopping a Radio Call ..... 18
- Talkaround ..... 18
- Monitoring Features ..... 19
  - Monitoring a Channel ..... 19
  - Permanent Monitor ..... 19
- Advanced Features ..... 20**
  - Scan Lists ..... 20
  - Scan ..... 21
    - Starting and Stopping Scan ..... 21
    - Responding to a Transmission During a Scan .. 21
    - Deleting a Nuisance Channel ..... 22
    - Restoring a Nuisance Channel ..... 22
  - Call Indicator Settings ..... 22
    - Escalating Alarm Tone Volume ..... 22
  - Call Alert Operation ..... 23
    - Receiving and Responding to a Call Alert ..... 23
    - Making a Call Alert with the One Touch Access Button ..... 23
  - Text Messaging Features ..... 24
    - Sending a Quick Text Message ..... 24
  - Privacy ..... 24
  - Utilities ..... 25
    - Setting the Squelch Level ..... 25

- Setting the Power Level ..... 26
- Turning the Voice Operating Transmission (VOX) Feature On or Off ..... 26
- Turning Radio Tones/Alerts On or Off ..... 27
- Checking the Battery Strength ..... 27
- Accessories ..... 28**
  - Antennas ..... 28
  - Batteries ..... 28
  - Carry Devices ..... 29
  - Chargers ..... 29
  - Earbuds and Earpieces ..... 29
  - Headsets and Headset Accessories ..... 30
  - Remote Speaker Microphones ..... 30
  - Surveillance Accessories ..... 31
  - Miscellaneous Accessories ..... 31
- Batteries and Chargers Warranty ..... 32**
- Limited Warranty ..... 33**

## Important Safety Information

### Product Safety and RF Exposure Compliance



Caution

Before using this product, read the operating instructions for safe usage contained in the Product Safety and RF Exposure booklet enclosed with your radio.

### ATTENTION!

**This radio is restricted to occupational use only to satisfy FCC RF energy exposure requirements.**

Before using this product, read the RF energy awareness information and operating instructions in the Product Safety and RF Exposure booklet enclosed with your radio (Motorola Publication part number 6881095C98) to ensure compliance with RF energy exposure limits.

For a list of Motorola-approved antennas, batteries, and other accessories, visit the following website:

<http://www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise>

## Software Version

All the features described in the following sections are supported by the radio's software version **R01.06.20** or later.

Please check with your dealer or system administrator for more details of all the features supported.

## Computer Software Copyrights

The Motorola products described in this manual may include copyrighted Motorola computer programs stored in semiconductor memories or other media. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola certain exclusive rights for copyrighted computer programs including, but not limited to, the exclusive right to copy or reproduce in any form the copyrighted computer program. Accordingly, any copyrighted Motorola computer programs contained in the Motorola products described in this manual may not be copied, reproduced, modified, reverse-engineered, or distributed in any manner without the express written permission of Motorola. Furthermore, the purchase of Motorola products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel, or otherwise, any license under the copyrights, patents or patent applications of Motorola, except for the normal non-exclusive license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

The AMBE+2™ voice coding Technology embodied in this product is protected by intellectual property rights including patent rights, copyrights and trade secrets of Digital Voice Systems, Inc.

This voice coding Technology is licensed solely for use within this Communications Equipment. The user of this Technology is explicitly prohibited from attempting to decompile, reverse engineer, or disassemble the Object Code, or in any other way convert the Object Code into a human-readable form.

U.S. Pat. Nos. #5,870,405, #5,826,222, #5,754,974, #5,701,390, #5,715,365, #5,649,050, #5,630,011, #5,581,656, #5,517,511, #5,491,772, #5,247,579, #5,226,084 and #5,195,166.



## Getting Started

Take a moment to review the following:

How to Use This Guide . . . . . page 1

What Your Dealer/System Administrator  
Can Tell You. . . . . page 1

### ■ How to Use This Guide

This User Guide covers the basic operation of the MOTOTRBO Non-Display Portables.

However, your dealer or system administrator may have customized your radio for your specific needs. Check with your dealer or system administrator for more information.

Throughout this publication, the icons below are used to indicate features supported in either the conventional Analog mode or conventional Digital mode:



Indicates a conventional **Analog Mode-Only** feature.



Indicates a conventional **Digital Mode-Only** feature.

For features that are available in **both** Analog and Digital modes, **no** icon is shown.

### ■ What Your Dealer/System Administrator Can Tell You

You can consult your dealer or system administrator about the following:

- Is your radio programmed with any preset conventional channels?
- Which buttons have been programmed to access other features?
- What optional accessories may suit your needs?

## Preparing Your Radio for Use

Assemble your radio by following these steps:

- Charging the Battery . . . . . page 2
- Attaching the Battery . . . . . page 2
- Attaching the Antenna . . . . . page 3
- Attaching the Belt Clip . . . . . page 3
- Powering Up the Radio . . . . . page 4
- Adjusting the Volume . . . . . page 4

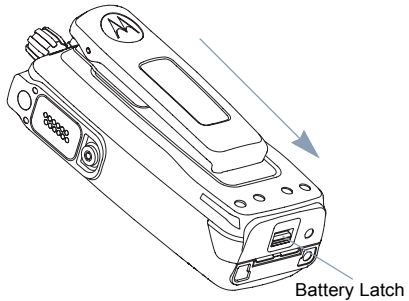
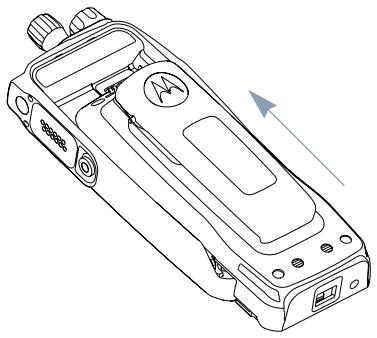
### ■ Charging the Battery

Your radio is powered by a Nickel Metal-Hydride (NiMH) or Lithium-Ion (Li-Ion) battery. To avoid damage and comply with warranty terms, charge the battery using a Motorola charger *exactly* as described in the charger user guide.

Charge a new battery 14 to 16 hours before initial use for best performance.

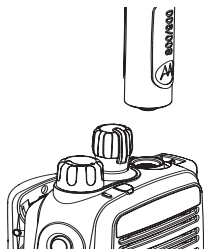
### ■ Attaching the Battery

Align the battery with the rails on the back of the radio. Press the battery firmly, and slide upward until the latch snaps into place. Slide battery latch into lock position.



*To remove the battery, turn the radio off. Move the battery latch into unlock position and hold, and slide the battery down and off the rails.*

## ■ Attaching the Antenna



With the radio turned off, set the antenna in its receptacle and turn clockwise.

*To remove the antenna, turn the antenna counterclockwise. Make sure you turn off the radio and remove the universal connector cover (dust cover) first.*



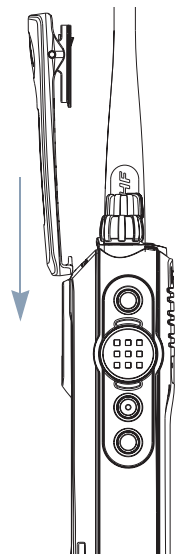
**Caution**

If antenna needs to be replaced, ensure that only MOTOTRBO antennas are used. Neglecting this will damage your radio. See **Antennas** on page 28 for a list of available antennas.

## ■ Attaching the Belt Clip

Align the grooves on the clip with those on the battery and press downward until you hear a click.

*To remove the clip, press the belt clip tab away from the battery using a key. Then slide the clip upward and away from the radio.*

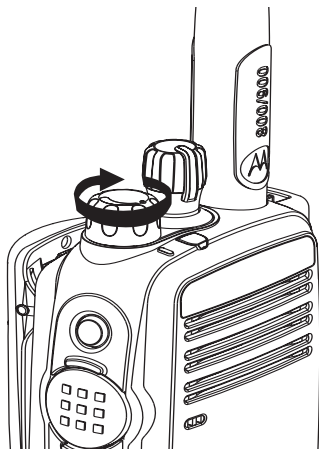


## ■ Powering Up the Radio

Rotate the **On/Off/Volume Control Knob** clockwise until you hear a click. The LED blinks green.

A brief tone sounds, indicating that the power up test is successful.

**NOTE:** There is no power up tone if the radio tones/alerts function is disabled (see **Turning Radio Tones/Alerts On or Off** on page 27).

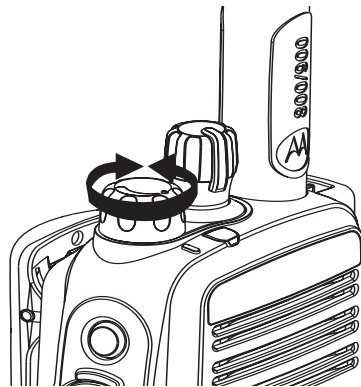


If your radio does not power up, check your battery. Make sure that it is charged and properly attached. If your radio still does not power up, contact your dealer.

*To turn off the radio, rotate this knob counterclockwise until you hear a click.*

## ■ Adjusting the Volume

To increase the volume, turn the **On/Off/Volume Control Knob** clockwise.



*To decrease the volume, turn this knob counterclockwise.*

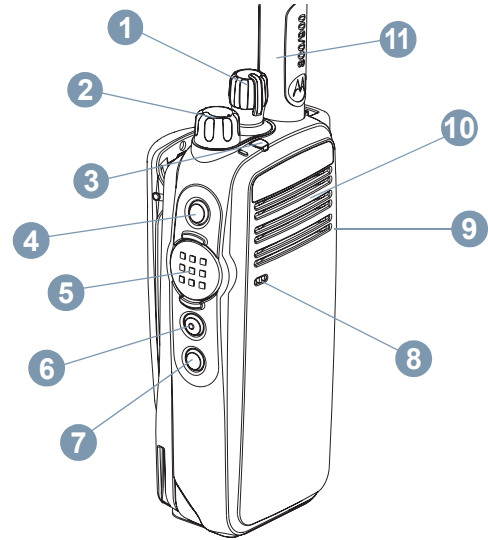
## Identifying Radio Controls

Take a moment to review the following:

Radio Controls . . . . .	page 5
Programmable Buttons . . . . .	page 6
Push-To-Talk (PTT) Button . . . . .	page 7
Switching Between Conventional Analog and Digital Mode . . . . .	page 8

### ■ Radio Controls

- 1 Channel Selector Knob
- 2 On/Off/Volume Control Knob
- 3 LED Indicator
- 4 Side Button 1\*
- 5 Push-to-Talk (**PTT**) Button
- 6 Side Button 2\*
- 7 Side Button 3\*
- 8 Microphone



- 9 Universal Connector for Accessories
- 10 Speaker
- 11 Antenna

\* These buttons are programmable.

## ■ Programmable Buttons

Your dealer can program the programmable buttons as shortcuts to **radio functions** or **preset channels/groups** depending on the duration of a button press:

- Short press – Pressing and releasing rapidly (0.05 seconds).
- Long press – Pressing and holding for the programmed duration (between 1.00 second and 3.75 seconds).
- Hold down – Keeping the button pressed.

**NOTE:** The programmed duration of a button press is applicable for all assignable radio/utility functions or settings.

### 📄 Assignable Radio Functions


**Manual Site Roam**  – Starts the manual site search.

**Monitor** – Monitors a selected channel for activity.

**Nuisance Channel Delete** – Temporarily removes an unwanted channel, except for the Selected Channel, from the scan list. The Selected Channel refers to the user's selected zone/channel combination from which scan is initiated.


**One Touch Access**  – Directly initiates a predefined Private or Group Call, a Call Alert or a Quick Text message.


**Permanent Monitor** – Monitors a selected channel for all radio traffic until function is disabled.

**Privacy**  – Toggles privacy on or off.

**Repeater/Talkaround** – Toggles between using a repeater and communicating directly with another radio.

**Scan** – Toggles scan on or off.

**Site Lock On/Off**  – Toggles the automatic site roam on or off.

**Telemetry Control**  – Controls the Output Pin on a local or remote radio.

**Transmit Interrupt Remote Dekey**  – Stops an ongoing interruptible call to free the channel.

**Voice Operating Transmission (VOX)** – Toggles VOX on or off.


**Zone** – Allows selection from a list of zones.

**Battery Strength** – Indicates battery strength via the LED Indicator.

## Assignable Settings or Utility Functions

**All Tones/Alerts** – Toggles all tones and alerts on or off.

**Power Level** – Toggles transmit power level between high and low.

**Squelch**  – Toggles squelch level between tight and normal.

## Push-To-Talk (PTT) Button

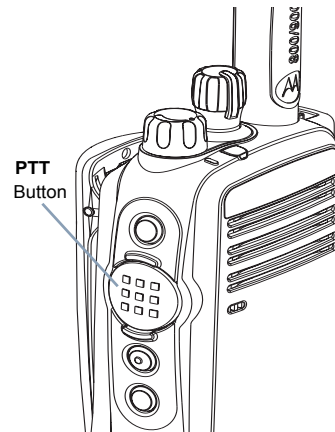
The **PTT** button on the side of the radio serves two basic purposes:


- While a call is in progress, the **PTT** button allows the radio to transmit to other radios in the call.



Press and hold down **PTT** button to talk.  
Release the **PTT** button to listen.


The microphone is activated when the **PTT** button is pressed.

- While a call is not in progress, the **PTT** button is used to make a new call (see **Making a Radio Call** on page 15).



Depending on programming, if the Talk Permit Tone or the **PTT** Sidetone  is enabled, wait until the short alert tone ends before talking.

-  During a call, if the Channel Free Indication feature is enabled on your radio (programmed by your dealer), you will hear a short alert tone the moment the target radio (the radio that is receiving your call) releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond.
-  You will also hear the Channel Free Indication tone if your call is interrupted.

You can turn off the Channel Free Indication tone or the **PTT** Sidetone  by disabling all radio tones and alerts (see **Turning Radio Tones/Alerts On or Off** on page 27).

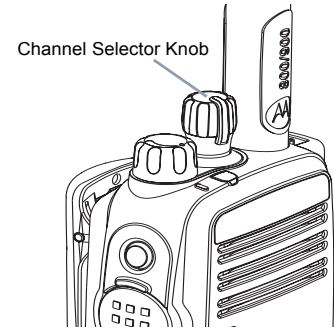
## ■ Switching Between Conventional Analog and Digital Mode

Each channel in your radio can be configured as a conventional analog or conventional digital channel. Use the Channel Selector Knob to switch between an analog or a digital channel.

When switching from digital to analog mode, certain features are unavailable.

Your radio also has features available in both analog and digital mode. However, the minor differences in the way each feature works does **NOT** affect the performance of your radio.

**NOTE:** Your radio also switches between digital and analog modes during a dual mode scan (see **Scan** on page 21).





## Identifying Status Indicators

Your radio indicates its operational status through the following:

LED Indicator. . . . . page 9

Audio Tones. . . . . page 10

Indicator Tones . . . . . page 10

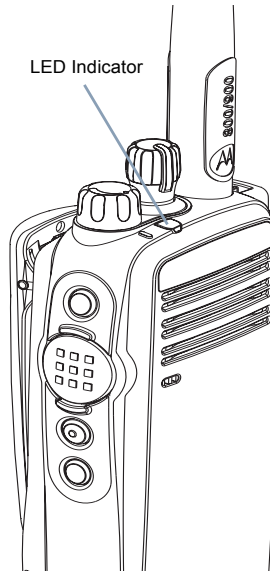
### ■ LED Indicator


The LED indicator shows the operational status of your radio.

**Blinking red** – Radio is transmitting at low battery condition or has failed the self-test upon powering up.

**Solid yellow** – Radio is monitoring a channel. Also indicates fair battery charge when the programmed **Battery Strength** button is pressed.


**Blinking yellow** – Radio is scanning for activity or receiving a Call Alert.



**Rapidly blinking yellow** – Radio is actively searching for a new site. 

**Solid green** – Radio is transmitting. Also indicates full charge of the battery when the programmed **Battery Strength** button is pressed.

**Blinking green** – Radio is powering up, receiving a non-privacy-enabled call or data, or detecting activity over the air.

**Rapidly blinking green** – Radio is receiving a privacy-enabled call or data. 


**NOTE:** While in conventional mode, when the LED blinks green, it indicates the radio detects activity over the air. Due to the nature of the digital protocol, this activity may or may not affect the radio's programmed channel.


Upon a **PTT** button press, if the radio is programmed for polite operation, the radio automatically determines whether a transmission is permitted via a Talk Permit or a Talk Denial tone.


## ■ Audio Tones


---

Alert tones provide you with audible indications of the radio's status or the radio's response to data received.

**Continuous Tone**  A monotone sound. Sounds continuously until termination.


**Periodic Tone**  Sounds periodically depending on the duration set by the radio. Tone starts, stops, and repeats itself.


**Repetitive Tone**  A single tone that repeats itself until it is terminated by the user.

**Momentary Tone**  Sounds only once for a short period of time defined by the radio.

## ■ Indicator Tones

---

High pitched tone 

Low pitched tone 



Positive Indicator Tone



Negative Indicator Tone

## Receiving and Making Calls

Once you understand how your MOTOTRBO Portable is configured, you are ready to use your radio.

Use this navigation guide to familiarize yourself with the basic Call features:

Selecting a Site . . . . .	page 11
Selecting a Zone . . . . .	page 11
Selecting a Radio Channel, Subscriber ID, or Group ID . . . . .	page 12
Receiving and Responding to a Radio Call . . . . .	page 12
Making a Radio Call . . . . .	page 15
Stopping a Radio Call . . . . .	page 18
Talkaround . . . . .	page 18
Monitoring Features . . . . .	page 19

### Selecting a Site

A site is a specific area where a base station is placed to provide optimal coverage for the radio.

If enabled, your radio is able to connect to different available sites via an Internet Protocol (IP) network.

### Selecting a Zone

A zone is a group of channels. Your radio supports up to a maximum of 2 zones, with a maximum of 16 channels per zone.

#### Procedure:

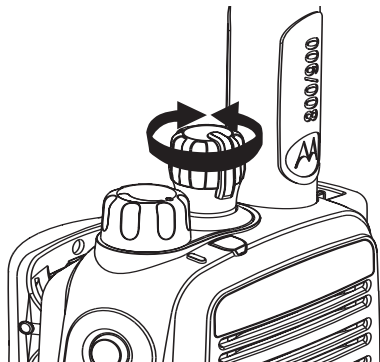
- 1 Press the programmed **Zone** button.
- 2 You hear a positive indicator tone, indicating the radio has switched from Zone 1 to Zone 2.

**OR**

You hear a negative indicator tone, indicating the radio has switched from Zone 2 to Zone 1.

## ■ Selecting a Radio Channel, Subscriber ID, or Group ID

---



### Procedure:

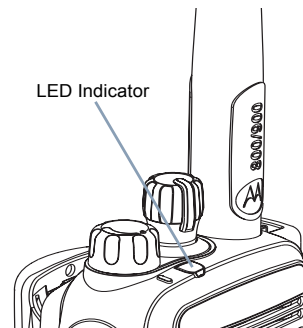
Once the required zone is set (if you have multiple zones in your radio), turn the Channel Selector Knob to select the number that represents the channel, subscriber ID, or group ID.

---

## ■ Receiving and Responding to a Radio Call

---

Once the channel, subscriber ID, or group ID is set, you can proceed to receive and respond to calls.



*The LED lights up solid green while the radio is transmitting and blinks when the radio is receiving.*

**NOTE:** The LED lights up solid green while the radio is transmitting and blinks green rapidly when the radio is receiving a privacy-enabled call.

To unscramble a privacy-enabled call, your radio must have the same Privacy Key, OR the same Key Value and Key ID (programmed by your dealer) as the transmitting radio (the radio you are receiving the call from).

See **Privacy** on page 24 for more information. 

## Receiving and Responding to a Group Call



To receive a call from a group of users, your radio must be configured as part of that group.

- 1 The LED blinks green.

---

- 2 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.


---

- 3  If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond.  
Press the **PTT** button to respond to the call.  
**OR**  
 If the Voice Interrupt feature is enabled, press the **PTT** button to stop the current call from the transmitting radio and free the channel for you to talk/respond.

---

- 4 The LED lights up solid green.

---

- 5 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.  
**OR**  
 Wait for the **PTT** Sidetone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.

---

- 6 Release the **PTT** button to listen.

---

- 7 If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.

---

See **Making a Group Call** on page 15 for details on making a Group Call.

## Receiving and Responding to a Private Call

A Private Call is a call from an individual radio to another individual radio.

There are two types of Private Calls. The first type, where a radio presence check is performed prior to setting up the call, while the other sets up the call immediately.

When your radio is checked, the LED blinks green.

Only **one** of these call types can be programmed to your radio by your dealer.

### **Procedure:**

When you receive a private call:

- 1 The LED blinks green.

---

- 2 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.

---

- 3 If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond.

Press the **PTT** button to respond to the call.

**OR**

If the Voice Interrupt feature is enabled, press the **PTT** button to stop the current call from the transmitting radio and free the channel for you to talk/respond.

- 4 Press the **PTT** button to respond to the call. The LED lights up solid green.
- 5 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.
- 6 Release the **PTT** button to listen.
- 7 If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.
- 8 You hear a short tone.

See **Making a Private Call** on page 16 for details on making a Private Call.


## Receiving an All Call

An All Call is a call from an individual radio to every radio on the channel. It is used to make important announcements requiring the user's full attention.

### Procedure:

When you receive an All Call:

- 1 A tone sounds and the LED blinks green.
- 2 If there is no voice activity for a predetermined period of time, the All Call ends.

 If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is now available for use.


*You cannot respond to an All Call.*

**NOTE:** The radio stops receiving the All Call if you switch to a different channel while receiving the call. During an All Call, you will **not** be able to use any programmed button functions until the call ends.

## ■ Making a Radio Call

---

You can select a channel, subscriber ID or group ID by using:

- The Channel Selector Knob
- A programmed **One Touch Access** button 

**NOTE:** Your radio must have the Privacy feature enabled on the channel to send a privacy-enabled transmission. Only target radios with the same Privacy Key OR the same Key Value and Key ID as your radio will be able to unscramble the transmission.

See **Privacy** on page 24 for more information. 

### **Making a Call with the Channel Selector Knob**

#### **Making a Group Call**

To make a call to a group of users, your radio must be configured as part of that group.

#### **Procedure:**


- 1 Turn the Channel Selector Knob to select the channel with the active group ID.
- 

- 2 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
- 


- 3 Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green.
- 

- 4 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.

**OR**

-  Wait for the **PTT** Sidetone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.
- 

- 5 Release the **PTT** button to listen. When the target radio responds, the LED blinks green.
- 

- 6 If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the target radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond. 

**OR**

If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.

---

## **Making a Private Call**

While you can receive and/or respond to a Private Call initiated by an authorized individual radio, your radio must be programmed for you to initiate a Private Call.

You will hear a negative indicator tone, when you make a Private Call via the **One Touch Access** button or the Channel Selector Knob, if this feature is not enabled.

Use the Quick Text Message or Call Alert features to contact an individual radio. See **Text Messaging Features** on page 24 or **Call Alert Operation** on page 23 for more information.

### **Procedure:**

- 1 Turn the Channel Selector Knob to select the channel with the active subscriber ID.
- 2 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
- 3 Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green.
- 4 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.
- 5 Release the **PTT** button to listen. When the target radio responds, the LED blinks green.
- 6 If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the target radio releases

the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond.

### **OR**


If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.

- 7 You hear a short tone.

## **Making an All Call**

This feature allows you to transmit to all users on the channel. Your radio must be programmed to allow you to use this feature.

### **Procedure:**

- 1 Turn the Channel Selector Knob to select the channel with the active All Call group ID.
  - 2 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
  - 3 Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green.
  - 4 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.
- OR**
-  Wait for the **PTT** Sidetone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.

*Users on the channel cannot respond to an All Call.*



## Making a Group or Private Call with the One Touch

### Access Button

The One Touch Access feature allows you to make a Group or Private Call to a predefined ID easily. This feature can be assigned to a short or long programmable button press.


You can **ONLY** have one ID assigned to a **One Touch Access** button. Your radio can have multiple **One Touch Access** buttons programmed.

#### Procedure:

- 1 Press the programmed **One Touch Access** button to make a Group or Private Call to the predefined ID.
- 2 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
- 3 Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green.

- 4 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.

#### OR

-  Wait for the **PTT** Sidetone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.

- 5 Release the **PTT** button to listen. When the target radio responds, the LED blinks green.

- 6 If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the target radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond.

#### OR

- If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.

*For a Private Call, you hear a short tone when the call ends.*

## ■ Stopping a Radio Call

---

This feature allows you to stop an ongoing Group or Private Call to free the channel for transmission. For example, when a radio experiences a “stuck microphone” condition where the **PTT** button is inadvertently pressed by the user.

Your radio must be programmed to allow you to use this feature.

### Procedure:

While on the required channel:

- 1 Press the programmed **Transmit Interrupt Remote Dekey** button.
  - 2 Wait for acknowledgment.
  - 3 The radio sounds a positive indicator tone, indicating that the channel is now free.  
**OR**  
The radio sounds a negative indicator tone, indicating that the radio is unable to free the channel.
- 

*Your radio sounds a negative indicator tone until you release the **PTT** button, if it is transmitting an interruptible call that is stopped via this feature.*

## ■ Talkaround

---

You can continue to communicate when your repeater is not operating, or when your radio is out of the repeater’s range but within talking range of other radios. This is called “talkaround”.

### Procedure:

- 1 Press the programmed **Repeater/Talkaround** button.
  - 2 You hear a positive indicator tone, indicating the radio is in Talkaround mode.  
**OR**  
You hear a negative indicator tone, indicating the radio is in Repeater mode.
- 

*The Talkaround setting is retained even after powering down.*

## ■ Monitoring Features

---

### Monitoring a Channel

Use the Monitor feature to make sure a channel is free before transmitting.

#### **Procedure:**

- 1 Press and hold the programmed **Monitor** button and listen for activity.
  - 2 You hear radio activity or total silence, depending on how your radio is programmed.
  - 3 When you hear “white noise” (that is, the channel is free), press the **PTT** button to talk and release it to listen. The LED lights up solid yellow.
- 

### Permanent Monitor

Use the Permanent Monitor feature to continuously monitor a selected channel for activity.

#### **Procedure:**

- 1 Press the programmed **Permanent Monitor** button.
  - 2 Radio sounds alert tone, and the LED lights up solid yellow.
  - 3 Press the programmed **Permanent Monitor** button to remove the radio from permanent monitor mode.
  - 4 Radio sounds an alert tone and the LED turns off.
-

## Advanced Features

Use this navigation guide to learn more about advanced features available with your radio:

Scan Lists . . . . .	page 20
Scan . . . . .	page 21
Call Indicator Settings . . . . .	page 22
Call Alert Operation. . . . .	page 23
Text Messaging Features . . . . .	page 24
Privacy . . . . .	page 24
Utilities. . . . .	page 25

## ■ Scan Lists

---

Scan lists are created and assigned to individual channels/groups. Your radio scans for voice activity by cycling through the channel/group sequence specified in the scan list for the current channel.

Your radio supports up to 250 scan lists, with a maximum of 16 members in a list. Each scan list shall support a mixture of both analog and digital entries.

## ■ Scan

---

When you start a scan, your radio cycles through the programmed scan list for the current channel looking for voice activity.

The LED blinks yellow.

During a dual mode scan, if you are on a digital channel, and your radio locks onto an analog channel, it automatically switches from digital mode to analog mode for the duration of the call. This is also true for the reverse.

There are two types of scans:

- **Main Channel Scan (Manual):** Your radio scans all the channels/groups in your scan list. On entering scan, your radio may – depending on the settings – automatically start on the last scanned “active” channel/group or on the channel where scan was initiated.
- **Auto Scan (Automatic):** Your radio automatically starts scanning when you select a channel/group that has Auto Scan enabled.

## Starting and Stopping Scan

### Procedure:

- 1 Press the programmed **Scan** button.  
**OR**  
Use the Channel Selector Knob to select a channel with Auto Scan enabled.


---


  - 2 When Scan is enabled, the LED blinks yellow and you hear a positive indicator tone.  
**OR**  
When Scan is disabled, the LED turns off and you hear a negative indicator tone.
- 

## Responding to a Transmission During a Scan

During scanning, your radio stops on a channel/group where activity is detected. The radio stays on that channel for a programmed time period known as “hang time”.

### Procedure:

- 1 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.  
 If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond.
-

- 2 Press the **PTT** button during hang time. The LED lights up solid green.
- 3 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.  
**OR**  
 Wait for the **PTT** Sidetone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.
- 4 Release the **PTT** button to listen.
- 5 If you do not respond within the hang time, the radio returns to scanning other channels/groups.

### Deleting a Nuisance Channel

If a channel continually generates unwanted calls or noise (termed a “nuisance” channel), you can temporarily remove the unwanted channel from the scan list.

This capability does not apply to the channel designated as the Selected Channel.

#### **Procedure:**

- 1 When your radio “locks on to” an unwanted or nuisance channel, press the programmed **Nuisance Channel Delete** button until you hear a tone.
- 2 Release the **Nuisance Channel Delete** button. The nuisance channel is deleted.

### Restoring a Nuisance Channel

#### **Procedure:**

To restore the deleted nuisance channel, do **one** of the following:

- Turn the radio off and power it on again, **OR**
- Stop and restart a scan via the programmed **Scan** button, **OR**
- Change the channel via the Channel Selector Knob.

### Call Indicator Settings

You can turn on or off the ringing tones for a received Private Call (see *Turning Radio Tones/Alerts On or Off* on page 27).

### Escalating Alarm Tone Volume

Your radio can be programmed by your dealer to continually alert you when a radio call remains unanswered. This is done by automatically increasing the alarm tone volume over time.

This feature is known as Escalart.

## ■ Call Alert Operation

---

Call Alert paging enables you to alert a specific radio user to call you back when they are able to do so. This feature is accessible via a programmed **One Touch Access** button.

### Receiving and Responding to a Call Alert

#### **Procedure:**

When you receive a Call Alert page:

- 1 You hear a repetitive tone. The LED blinks yellow.
  - 2 Press the **PTT** button within four (4) seconds of receiving a Call Alert page to respond to the Private Call.
- 

### Making a Call Alert with the One Touch Access Button

#### **Procedure:**

- 1 Press the programmed **One Touch Access** button to make a Call Alert to the predefined ID.
  - 2 The LED lights up solid green when your radio is sending the Call Alert.
  - 3 If the Call Alert acknowledgement is received, two chirps sound.  
**OR**  
If the Call Alert acknowledgement is not received, a low-pitch tone sounds.
-

## ■ Text Messaging Features

---

### Sending a Quick Text Message

You can send Quick Text messages, programmed by your dealer, via the programmable button.

#### Procedure:

- 1 Press the programmed **One Touch Access** button to send a predefined Quick Text message to a predefined ID.
- 2 The LED lights up solid green.
- 3 Two chirps indicate that the message is sent successfully.  
**OR**  
A low-pitch tone indicates that the message cannot be sent.

## ■ Privacy

---

If enabled, this feature helps to prevent eavesdropping by unauthorized users on a channel by the use of a software-based scrambling solution. The signaling and user identification portions of a transmission are not scrambled.

Your radio must have privacy enabled on the channel to send a privacy-enabled transmission, although this is not a necessary requirement for receiving a transmission. While on a privacy-enabled channel, the radio is still able to receive clear (unscrambled) transmissions.

Your radio supports Basic Privacy. To unscramble a privacy-enabled call or data transmission, your radio must be programmed to have the same Privacy Key.



If your radio receives a scrambled call that is of a different Privacy Key, OR a different Key Value and Key ID, you will hear a garbled transmission.

The LED lights up solid green while the radio is transmitting and blinks green rapidly when the radio is receiving an ongoing privacy-enabled transmission.

**NOTE:** Some radio models may not offer this Privacy feature. Check with your dealer or system administrator for more information.

**Procedure:**

Press the programmed **Privacy** button to toggle privacy on or off.

## ■ Utilities

---

### **Setting the Squelch Level**

You can adjust your radio's squelch level to filter out unwanted calls with low signal strength or channels that have a higher than normal background noise.

**Settings: Normal** is the default. **Tight** filters out (unwanted) calls and/or background noise. However, calls from remote locations may also be filtered out.

**Procedure:**

- 1 Press the programmed **Squelch** button.
  - 2 You hear a positive indicator tone, indicating the radio is operating in tight squelch.  
**OR**  
You hear a negative indicator tone, indicating the radio is operating in normal squelch.
-

## Setting the Power Level

You can toggle your radio's power setting between high or low for each channel.

**Settings:** **High** enables communication with radios located at a considerable distance from you. **Low** enables communication with radios in closer proximity.

### Procedure:

- 1 Press the programmed **Power Level** button.
- 2 You hear a positive indicator tone, indicating the radio is transmitting at low power.  
**OR**  
You hear a negative indicator tone, indicating the radio is transmitting at high power.

## Turning the Voice Operating Transmission (VOX) Feature On or Off

This feature allows you to initiate a hands-free voice activated call on a programmed channel. The radio automatically transmits, for a programmed period, whenever the microphone on the VOX-capable accessory detects voice.

Pressing the **PTT** button during radio operation will disable VOX. To re-enable VOX, do **one** of the following:

- Turn the radio off and power it on again, **OR**
- Change the channel via the Channel Selector Knob, **OR**
- Follow the procedure below.

**NOTE:** Turning this feature on or off is limited to radios with this function enabled. Check with your dealer or system administrator for more information.

### Procedure:

Press the programmed **VOX** button to toggle the feature on or off.

*If the Talk Permit Tone feature is enabled, use a trigger word to initiate the call. Wait for the Talk Permit Tone to finish before speaking clearly into the microphone.*

## Turning Radio Tones/Alerts On or Off

You can enable and disable all radio tones and alerts.

### **Procedure:**

- 1 Press the programmed **All Tones/Alerts** button.

---
- 2 You hear a positive indicator tone, indicating all tones and alerts are on.  
**OR**  
You hear a negative indicator tone, indicating all tones and alerts are off.
- 

## Checking the Battery Strength

You can check how much battery power you have left.

**Settings:** The LED Indicator in solid yellow indicates fair battery charge while solid green indicates full charge of the battery.

### **Procedure:**

Press the programmed **Battery Strength** button to view the battery strength via the LED Indicator.

## Accessories

Your radio is compatible with the accessories listed in this chapter. Contact your dealer for details.

Antennas . . . . .	page 28
Batteries . . . . .	page 28
Carry Devices . . . . .	page 29
Chargers . . . . .	page 29
Earbuds and Earpieces . . . . .	page 29
Headsets and Headset Accessories . . . . .	page 30
Remote Speaker Microphones . . . . .	page 30
Surveillance Accessories . . . . .	page 31
Miscellaneous Accessories . . . . .	page 31

## Antennas

The diagram on the right shows the location of the color indicator for the following antennas. See the footnote at the end of the list for the colors.



- VHF Wideband, 136 – 174 MHz, Double Helical Antenna<sup>4</sup> (PMAD4088\_)
- VHF, 136 – 147 MHz, Stubby Antenna<sup>2</sup> (PMAD4093\_)
- VHF, 147 – 160 MHz, Stubby Antenna<sup>1</sup> (PMAD4094\_)
- VHF, 160 – 174 MHz, Stubby Antenna<sup>3</sup> (PMAD4095\_)
- UHF1, 403 – 470 MHz, Whip Antenna<sup>1</sup> (PMAE4022\_)
- UHF2, 450 – 527 MHz, Whip Antenna<sup>5</sup> (PMAE4049\_)

### Color Code:

1 Black      2 Yellow      3 Blue      4 White      5 Brown

## Batteries

- IMPRES Li-Ion, 1500 mAh Submersible (IP57) Battery (PMNN4066\_)
- IMPRES Li-Ion, 2200 mAh Submersible (IP57) Battery (PMNN4077\_)

## ■ Carry Devices

---

- Belt Clip for 2-Inch Belt Width (PMLN4651\_)
- Belt Clip for 2.5-Inch Belt Width (PMLN4652\_)
- 2.5-Inch Replacement Swivel Belt Loop (PMLN5022\_)
- 3-Inch Replacement Swivel Belt Loop (PMLN5023\_)
- Nylon Carry Case with 3-Inch Fixed Belt Loop for Non-Display Radio (PMLN5024\_)
- Soft Leather Carry Case with 2.5-Inch Swivel Belt Loop for Non-Display Radio (PMLN5025\_)
- Soft Leather Carry Case with 3-Inch Swivel Belt Loop for Non-Display Radio (PMLN5026\_)
- Soft Leather Carry Case with 3-Inch Fixed Belt Loop for Non-Display Radio (PMLN5027\_)
- Hard Leather Carry Case with 2.5-Inch Swivel Belt Loop for Non-Display Radio (PMLN5028\_)
- Hard Leather Carry Case with 3-Inch Swivel Belt Loop for Non-Display Radio (PMLN5029\_)
- Hard Leather Carry Case with 3-Inch Fixed Belt Loop for Non-Display Radio (PMLN5030\_)
- 1.75-Inch Black Leather Belt (4200865599)

## ■ Chargers

---

- IMPRES Multi-Unit Charger (WPLN4212\_)
- IMPRES Multi-Unit Charger with Displays (WPLN4219\_)
- IMPRES Single-Unit Charger (WPLN4232\_)
- IMPRES Vehicular Charger (NNTN7616\_)

## ■ Earbuds and Earpieces

---

- Receive-Only Earbud (AARLN4885\_)
- D-Shell Receive-Only Earpiece (PMLN4620\_)
- Receive-Only Earpiece (RLN4941\_)
- Over-the-Ear Receiver for Remote Speaker Microphone (WADN4190\_)
- D-Shell Earset (PMLN5096\_)
- IMPRES Temple Transducer (PMLN5101\_)
- Small Custom Earpiece for Surveillance Kits, Right Ear (RLN4760\_)
- Medium Custom Earpiece for Surveillance Kits, Right Ear (RLN4761\_)
- Large Custom Earpiece for Surveillance Kits, Right Ear (RLN4762\_)

- Small Custom Earpiece for Surveillance Kits, Left Ear (RLN4763\_)
- Medium Custom Earpiece for Surveillance Kits, Left Ear (RLN4764\_)
- Large Custom Earpiece for Surveillance Kits, Left Ear (RLN4765\_)
- Standard Earpiece, Black (RLN6279\_)
- Standard Earpiece, Beige (RLN6280\_)
- Replacement Foam Ear Pad and Windscreen (RLN6283\_)
- Earpiece with Acoustic Tube Assembly, Beige (RLN6284\_)
- Earpiece with Acoustic Tube Assembly, Black (RLN6285\_)
- Earpiece with High Noise Kit, Beige (RLN6288\_)
- Earpiece with High Noise Kit, Black (RLN6289\_)

## ■ Headsets and Headset Accessories

---

- Ultra-Lite Headset (PMLN5102\_)
- Heavy Duty Noise-Canceling Headset (FM) (PMLN5275\_)
- Lightweight Headset (RMN5058\_)

## ■ Remote Speaker Microphones

---

- Remote Speaker Microphone (PMMN4024\_)
- IMPRES Remote Speaker Microphone (PMMN4025\_)
- Remote Speaker Microphone, Submersible (IP57) (PMMN4040\_)
- IMPRES Remote Speaker Microphone, with Volume, IP57 (PMMN4046\_)
- IMPRES Remote Speaker Microphone, Noise-Canceling (PMMN4050\_)
- Remote Speaker Microphone Replacement Coil Cord Kit (For Use with PMMN4024\_ and PMMN4040\_) (RLN6074\_)
- Remote Speaker Microphone Replacement Coil Cord Kit (For Use with PMMN4025\_, PMMN4046\_ and PMMN4050\_) (RLN6075\_)

## ■ Surveillance Accessories

---

- IMPRES 3-Wire Surveillance, Black (PMLN5097\_)
- IMPRES 3-Wire Surveillance, Beige (PMLN5106\_)
- IMPRES 3-Wire Surveillance Kit with Clear, Comfortable Acoustic Tube, Black (PMLN5111\_)
- IMPRES 3-Wire Surveillance Kit with Clear, Comfortable Acoustic Tube, Beige (PMLN5112\_)
- Receive Only Surveillance Kit, Black (Single Wire) (RLN5878\_)
- Receive Only Surveillance Kit, Beige (Single Wire) (RLN5879\_)
- IMPRES 2-Wire Surveillance Kit, Black (RLN5880\_)
- IMPRES 2-Wire Surveillance Kit, Beige (RLN5881\_)
- IMPRES 2-Wire Surveillance Kit with Clear, Comfortable Acoustic Tube, Black (RLN5882\_)
- IMPRES 2-Wire Surveillance Kit with Clear, Comfortable Acoustic Tube, Beige (RLN5883\_)
- Surveillance Low Noise Kit (RLN5886\_)
- Surveillance High Noise Kit (RLN5887\_)

## ■ Miscellaneous Accessories

---

- Universal Chest Pack (HLN6602\_)
- Waterproof Bag, Includes Large Carry Strap (HLN9985\_)
- Shoulder Strap (Attaches to D-Rings on Carry Case) (NTN5243\_)
- Small Clip, Epaulet Strap (RLN4295\_)
- Break-A-Way Chest Pack (RLN4570\_)
- Universal RadioPAK and Utility Case (Fanny Pack) (RLN4815\_)
- Replacement Ear Tips, Clear, Pack of 25 (For Use with RLN5886\_) (RLN6282\_)
- Replacement Strap for RLN4570\_ and HLN6602\_ Chest Packs (1505596Z02)
- Replacement Foam Plugs, Pack of 50 (For Use with RLN5887\_) (5080384F72)
- Universal RadioPAK Extension Belt (4280384F89)

# Batteries and Chargers Warranty

## The Workmanship Warranty

The workmanship warranty guarantees against defects in workmanship under normal use and service.

Chargers (Single-Unit and Multi-Unit, Non-Display)	One (1) Year
Chargers (Multi-Unit with Display)	One (1) Year

## The Capacity Warranty

The capacity warranty guarantees 80% of the rated capacity for the warranty duration.

Nickel Metal-Hydride (NiMH) or Lithium-Ion (Li-Ion) Batteries	12 Months
---	-----------



## Limited Warranty

### **MOTOROLA COMMUNICATION PRODUCTS**

#### **I. WHAT THIS WARRANTY COVERS AND FOR HOW LONG:**

MOTOROLA SOLUTIONS INC. ("MOTOROLA") warrants the MOTOROLA manufactured Communication Products listed below ("Product") against defects in material and workmanship under normal use and service for a period of time from the date of purchase as scheduled below:

XPR Series Digital Portable Radios	Two (2) Years
Product Accessories (Excluding Batteries and Chargers)	One (1) Year

MOTOROLA, at its option, will at no charge either repair the Product (with new or reconditioned parts), replace it (with a new or reconditioned Product), or refund the purchase price of the Product during the warranty period provided it is returned in accordance with the terms of this warranty. Replaced parts or boards are warranted for the balance of the original applicable warranty period. All replaced parts of Product shall become the property of MOTOROLA.

This express limited warranty is extended by MOTOROLA to the original end user purchaser only and is not assignable or transferable to any other party. This is the complete warranty for the Product manufactured by MOTOROLA. MOTOROLA assumes no

obligations or liability for additions or modifications to this warranty unless made in writing and signed by an officer of MOTOROLA.

Unless made in a separate agreement between MOTOROLA and the original end user purchaser, MOTOROLA does not warrant the installation, maintenance or service of the Product.

MOTOROLA cannot be responsible in any way for any ancillary equipment not furnished by MOTOROLA which is attached to or used in connection with the Product, or for operation of the Product with any ancillary equipment, and all such equipment is expressly excluded from this warranty. Because each system which may use the Product is unique, MOTOROLA disclaims liability for range, coverage, or operation of the system as a whole under this warranty.

#### **II. GENERAL PROVISIONS:**

This warranty sets forth the full extent of MOTOROLA'S responsibilities regarding the Product. Repair, replacement or refund of the purchase price, at MOTOROLA'S option, is the exclusive remedy. THIS WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA BE LIABLE FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT, FOR ANY LOSS OF USE, LOSS OF TIME, INCONVENIENCE, COMMERCIAL LOSS, LOST PROFITS OR SAVINGS OR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR

INABILITY TO USE SUCH PRODUCT, TO THE FULL EXTENT SUCH MAY BE DISCLAIMED BY LAW.

### III. STATE LAW RIGHTS:

SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY.

This warranty gives specific legal rights, and there may be other rights which may vary from state to state.

### IV. HOW TO GET WARRANTY SERVICE:

You must provide proof of purchase (bearing the date of purchase and Product item serial number) in order to receive warranty service and, also, deliver or send the Product item, transportation and insurance prepaid, to an authorized warranty service location. Warranty service will be provided by MOTOROLA through one of its authorized warranty service locations. If you first contact the company which sold you the Product (e.g., dealer or communication service provider), it can facilitate your obtaining warranty service. You can also call MOTOROLA at 1-800-927-2744 US/Canada.

### V. WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER:

- A) Defects or damage resulting from use of the Product in other than its normal and customary manner.
- B) Defects or damage from misuse, accident, water, or neglect.

- C) Defects or damage from improper testing, operation, maintenance, installation, alteration, modification, or adjustment.
- D) Breakage or damage to antennas unless caused directly by defects in material workmanship.
- E) A Product subjected to unauthorized Product modifications, disassembles or repairs (including, without limitation, the addition to the Product of non-MOTOROLA supplied equipment) which adversely affect performance of the Product or interfere with MOTOROLA's normal warranty inspection and testing of the Product to verify any warranty claim.
- F) Product which has had the serial number removed or made illegible.
- G) Rechargeable batteries if:
  - (1) any of the seals on the battery enclosure of cells are broken or show evidence of tampering.
  - (2) the damage or defect is caused by charging or using the battery in equipment or service other than the Product for which it is specified.
- H) Freight costs to the repair depot.
- I) A Product which, due to illegal or unauthorized alteration of the software/firmware in the Product, does not function in accordance with MOTOROLA's published specifications or the FCC certification labeling in effect for the Product at the time the Product was initially distributed from MOTOROLA.
- J) Scratches or other cosmetic damage to Product surfaces that does not affect the operation of the Product.
- K) Normal and customary wear and tear.

## VI. PATENT AND SOFTWARE PROVISIONS:

MOTOROLA will defend, at its own expense, any suit brought against the end user purchaser to the extent that it is based on a claim that the Product or parts infringe a United States patent, and MOTOROLA will pay those costs and damages finally awarded against the end user purchaser in any such suit which are attributable to any such claim, but such defense and payments are conditioned on the following:

- A) that MOTOROLA will be notified promptly in writing by such purchaser of any notice of such claim;
- B) that MOTOROLA will have sole control of the defense of such suit and all negotiations for its settlement or compromise; and
- C) should the Product or parts become, or in MOTOROLA's opinion be likely to become, the subject of a claim of infringement of a United States patent, that such purchaser will permit MOTOROLA, at its option and expense, either to procure for such purchaser the right to continue using the Product or parts or to replace or modify the same so that it becomes non-infringing or to grant such purchaser a credit for the Product or parts as depreciated and accept its return. The depreciation will be an equal amount per year over the lifetime of the Product or parts as established by MOTOROLA.

MOTOROLA will have no liability with respect to any claim of patent infringement which is based upon the combination of the Product or parts furnished hereunder with software, apparatus or devices not furnished by MOTOROLA, nor will MOTOROLA have any liability for the use of ancillary equipment or software not furnished by MOTOROLA which is attached to or used in connection with the Product. The foregoing states the entire liability of MOTOROLA with respect to infringement of patents by the Product or any parts thereof.

Laws in the United States and other countries preserve for MOTOROLA certain exclusive rights for copyrighted MOTOROLA software such as the exclusive rights to reproduce in copies and distribute copies of such MOTOROLA software. MOTOROLA software may be used in only the Product in which the software was originally embodied and such software in such Product may not be replaced, copied, distributed, modified in any way, or used to produce any derivative thereof. No other use including, without limitation, alteration, modification, reproduction, distribution, or reverse engineering of such MOTOROLA software or exercise of rights in such MOTOROLA software is permitted. No license is granted by implication, estoppel or otherwise under MOTOROLA patent rights or copyrights.

## VII. GOVERNING LAW:

This Warranty is governed by the laws of the State of Illinois, U.S.A.

Notes





Motorola Solutions, Inc.  
1303 East Algonquin Road  
Schaumburg, Illinois 60196 U.S.A.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.  
© 2012 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.  
January 2012.

[www.motorolasolutions.com/mototrbo](http://www.motorolasolutions.com/mototrbo)



**68009419001-A**



RADIO BIDIRECTIONNELLE NUMÉRIQUE PROFESSIONNELLE

# GUIDE DE L'UTILISATEUR RADIO NUMÉRIQUE PORTABLE MOTOTRBO™ XPR™ 6100 SANS AFFICHEUR







## Déclaration de conformité

Cette déclaration est applicable à votre radio **uniquement** si elle porte l'étiquette du logo de la FCC ci-dessous.

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Règlement CFR 47 partie 2 section 2.1077(a) de la FCC



Partie responsable

Nom : Motorola Solutions, Inc.

Adresse : 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196-1078, U.S.A.

Numéro de téléphone : 1 800 927-2744

Déclare par les présentes que le produit :

Nom de modèle : **XPR 6100**

est conforme aux réglementations suivantes :

Partie 15, sous-partie B, article 15.107(a), 15.107(d) et article 15.109(a) des règlements de la FCC

#### **Appareil numérique de classe B**

En tant que périphérique d'ordinateur personnel, cet appareil est conforme aux stipulations de la partie 15 des règlements de la FCC. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible et
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

**Remarque :** Ce matériel a fait l'objet de tests et il a été trouvé conforme aux limites établies pour un appareil numérique de classe B, comme il est stipulé à la partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont fixées afin d'offrir une protection suffisante contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer un brouillage nuisible aux communications radio. Cependant, on ne peut garantir qu'il n'y aura aucune interférence dans une installation particulière.

Si cet appareil cause une interférence nuisant à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, vous devriez tenter de remédier à la situation à l'aide des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur une autre prise d'un circuit secteur différent de celui du récepteur.
- Consulter un revendeur ou un technicien radio/télévision chevronné pour obtenir de l'aide.

## Table des matières

Ce guide de l'utilisateur contient toute l'information dont vous aurez besoin pour utiliser les radios numériques portables MOTOTRBO de série XPR.

<b>Déclaration de conformité</b> .....	<b>i</b>
<b>Consignes de sécurité importantes</b> .....	<b>v</b>
Sécurité du produit et respect des normes relatives à l'exposition aux radiofréquences .....	v
<b>Version logicielle</b> .....	<b>v</b>
<b>Droit d'auteur et copie du logiciel</b> .....	<b>vi</b>
<b>Pour commencer</b> .....	<b>1</b>
Comment se servir du présent guide .....	1
Ce que le détaillant ou l'administrateur de système peut vous expliquer .....	1
<b>Préparation de la radio en vue de son utilisation</b> ...	<b>2</b>
Charge de la batterie .....	2
Installation de la batterie .....	2
Installation de l'antenne .....	3
Installation de la pince de ceinture .....	3
Mise sous tension .....	4
Réglage du volume .....	4

<b>Identification des commandes de la radio</b> .....	<b>5</b>
Commandes de la radio .....	5
Touches programmables .....	6
Fonctions de la radio attribuables .....	6
Réglages ou fonctions attribuables .....	7
Bouton de transmission (PTT) .....	7
Basculement entre les modes classiques analogique et numérique .....	8
<b>Description des indicateurs d'état</b> .....	<b>9</b>
Voyant DEL .....	9
Tonalités .....	10
Tonalités d'avertissement .....	10
<b>Réception et acheminement d'appels</b> .....	<b>11</b>
Sélectionner un site .....	11
Sélectionner une zone .....	11
Sélectionner un canal de radio, une ID d'abonné ou de groupe .....	12
Recevoir un appel et y répondre .....	12
Recevoir un appel de groupe et y répondre .....	13
Recevoir un appel privé et y répondre .....	13
Recevoir un appel général .....	14
Faire un appel radio .....	15
Faire un appel à l'aide du bouton de sélection de canaux .....	15

Pour faire un appel de groupe .....	15	Fonctions de messagerie texte .....	24
Faire un appel privé .....	16	Envoyer un message texte rapide .....	24
Faire un appel général .....	16	Protection des renseignements personnels .....	24
Faire un appel de groupe ou privé au moyen de la touche à accès direct .....	17	Fonctions auxiliaires .....	25
Interrompre un appel radio .....	18	Régler le niveau de silencieux .....	25
Mode direct .....	18	Régler le niveau de puissance .....	26
Fonctions d'écoute .....	19	Activer ou désactiver la fonction de transmission vocale (VOX) .....	26
Vérification d'un canal .....	19	Activer ou désactiver les tonalités et les avertissements de la radio .....	27
Surveillance permanente .....	19	Vérifier le niveau de charge de la batterie .....	27
<b>Fonctions avancées .....</b>	<b>20</b>	<b>Accessoires .....</b>	<b>28</b>
Listes de balayage .....	20	Antennes .....	28
Balayage .....	21	Batteries .....	28
Démarrer et arrêter le balayage .....	21	Accessoires de transport .....	29
Répondre à une transmission pendant un balayage .....	21	Chargeurs .....	29
Supprimer un canal nuisible .....	22	Oreillettes et écouteurs .....	29
Restaurer un canal nuisible .....	22	Casques et accessoires .....	30
Réglages de l'indicateur d'appel .....	22	Haut-parleur-microphone distant .....	30
Augmenter le volume de la tonalité d'alarme ...	22	Accessoires de surveillance .....	31
Fonctionnement des avis d'appel .....	23	Accessoires divers .....	31
Recevoir un avis d'appel et y répondre .....	23	<b>Garantie des batteries et des chargeurs .....</b>	<b>32</b>
Envoyer un avis d'appel au moyen de la touche à accès direct .....	23	<b>Garantie limitée .....</b>	<b>33</b>

## Consignes de sécurité importantes

### Sécurité du produit et respect des normes relatives à l'exposition aux radiofréquences



Mise en garde

Avant d'utiliser ce produit, lisez les instructions de fonctionnement pour une utilisation en toute sécurité figurant dans la brochure Sécurité du produit et exposition aux radiofréquences fournie avec votre radio.

### MISE EN GARDE!

**Pour être conforme aux règlements de la FCC relatifs aux normes d'exposition aux radiofréquences, cette radio ne doit être utilisée qu'à des fins professionnelles.** Avant d'utiliser ce produit, lisez les informations relatives à l'exposition aux radiofréquences ainsi que le mode d'emploi contenus dans la brochure Normes de sécurité et exposition aux radiofréquences fournie avec la radio (référence de publication Motorola 6881095C98) afin d'assurer sa conformité aux limites d'exposition aux radiofréquences.

Visitez le site Web suivant pour obtenir la liste des antennes, des batteries et des autres accessoires approuvés par Motorola :

<http://www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise>

## Version logicielle

Toutes les fonctions décrites dans les sections suivantes sont prises en charge par la version logicielle **R01.06.20** ou une version ultérieure de la radio.

Adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système pour en savoir davantage sur les fonctions prises en charge.

## Droit d'auteur et copie du logiciel

Les produits Motorola décrits dans ce manuel peuvent inclure des logiciels Motorola protégés en vertu de la loi sur le droit d'auteur enregistrés dans des mémoires à semi-conducteurs ou dans d'autres supports. Les lois du Canada, des États-Unis et d'autres pays protègent, au nom de Motorola, certains droits exclusifs visant les logiciels, y compris, mais sans s'y limiter, les droits exclusifs de copie et de reproduction sous toute forme que ce soit des logiciels protégés par la loi sur le droit d'auteur. Par conséquent, la loi sur le droit d'auteur protégeant tous les logiciels inclus avec les produits décrits dans ce manuel interdit toute copie, reproduction, modification, ingénierie inverse ou distribution de ces logiciels sans l'autorisation écrite expresse de Motorola. De plus, l'achat de produits Motorola ne peut être considéré comme une transaction octroyant directement, par inférence, estoppel ou autrement une licence en vertu des droits d'auteur, des droits de brevets ou d'une demande de brevet de Motorola, à l'exception d'une licence d'utilisation normale et non exclusive prévue par la loi lors de la vente d'un produit.

La technologie de codage vocal AMBE+2™ incluse dans ce produit est protégée par les droits de propriété intellectuelle, notamment les droits de brevet, les droits d'auteur et les secrets industriels de Digital Voice Systems, Inc.

Cette technologie de codage vocal n'est concédée sous licence que pour une utilisation avec cet équipement de télécommunications. Il est explicitement interdit à tout utilisateur de cette technologie de tenter de décompiler, de faire l'ingénierie inverse ou de désassembler le code exécutable, ou de convertir de toute autre manière le code exécutable dans un format lisible par l'utilisateur.

Brevets des États-Unis n° 5,870,405, n° 5,826,222, n° 5,754,974, n° 5,701,390, n° 5,715,365, n° 5,649,050, n° 5,630,011, n° 5,581,656, n° 5,517,511, n° 5,491,772, n° 5,247,579, n° 5,226,084 et n° 5,195,166.

## Pour commencer

Veillez prendre quelques instants pour lire les renseignements suivants :

Comment se servir du présent guide. . . . . page 1

Ce que le détaillant ou l'administrateur de système peut vous expliquer . . . . . page 1

### ■ Comment se servir du présent guide

Le présent guide de l'utilisateur traite du fonctionnement de base des radios portables MOTOTRBO sans afficheur.

Cependant, votre détaillant ou l'administrateur de votre système peut avoir personnalisé votre radio en fonction de vos besoins particuliers. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

Les icônes décrites ci-dessous vous indiquent dans le présent guide que les fonctions sont prises en charge en mode classique analogique ou numérique :



Indique une fonction pour **mode analogique seulement**.



Indique une fonction pour **mode numérique seulement**.

Les fonctions **à la fois** accessibles en mode analogique et numérique n'affichent **aucune** icône.

### ■ Ce que le détaillant ou l'administrateur de système peut vous expliquer

Adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système pour savoir :

- Si des canaux classiques ont été pré-réglés sur votre radio
- Quels boutons sont programmés pour accéder à d'autres fonctions
- Quels accessoires optionnels pourraient vous être utiles

## Préparation de la radio en vue de son utilisation

Assemblez la radio en procédant comme suit :

Charge de la batterie. . . . .	page 2
Installation de la batterie . . . . .	page 2
Installation de l'antenne . . . . .	page 3
Installation de la pince de ceinture . . . . .	page 3
Mise sous tension . . . . .	page 4
Réglage du volume. . . . .	page 4

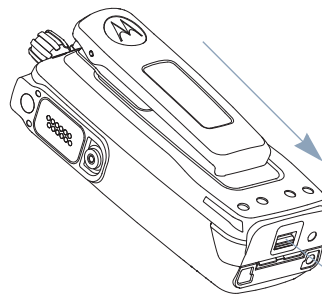
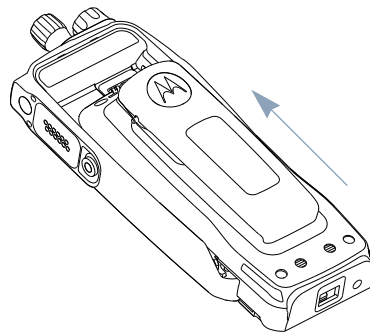
### ■ Charge de la batterie

Cet appareil fonctionne à l'aide d'une batterie à hydrure métallique de nickel (NiMH) ou d'une batterie au lithium-ion (Li-Ion). Pour éviter tout dommage et vous conformer aux conditions de la garantie, chargez la batterie au moyen d'un chargeur Motorola *exactement* de la manière décrite dans le guide de l'utilisateur du chargeur.

Chargez toute batterie neuve de 14 à 16 heures avant sa première utilisation afin d'assurer un rendement optimal.

### ■ Installation de la batterie

Alignez la batterie avec les rainures situées derrière l'appareil. Appuyez fermement sur la batterie et faites glisser le loquet vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Faites glisser le loquet de la batterie en position de verrouillage.

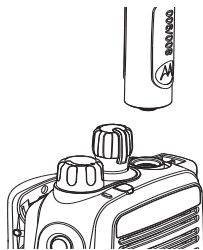


Verrou de la batterie

*Éteignez la radio lorsque vous enlevez la batterie. Placez le loquet de la batterie en position de déverrouillage et glissez la batterie vers le bas et sortez-la des rainures.*



## ■ Installation de l'antenne



La radio éteinte, installez l'antenne dans son réceptacle et faites-la pivoter dans le sens horaire.

*Dévissez l'antenne dans le sens antihoraire pour la retirer. Vous devez d'abord mettre la radio hors tension et retirer le couvercle du connecteur universel (protection antipoussière).*



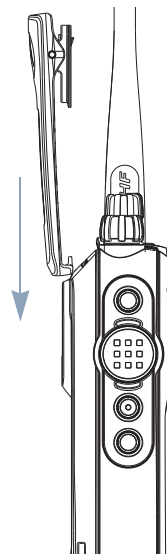
Mise en garde

Si vous devez remplacer l'antenne, veillez à vous procurer une antenne MOTOTRBO. Vous endommagerez la radio si vous utilisez une autre antenne. Pour obtenir une liste des antennes disponibles, consultez la section **Antennes** à la page 28.

## ■ Installation de la pince de ceinture

Alignez les encoches de la pince avec celles de la batterie et poussez vers le bas, jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

*Pour retirer la pince, éloignez l'onglet de la pince de ceinture de la batterie en vous servant d'une clé. Glissez ensuite la pince vers le haut en l'éloignant de la radio.*



## ■ Mise sous tension

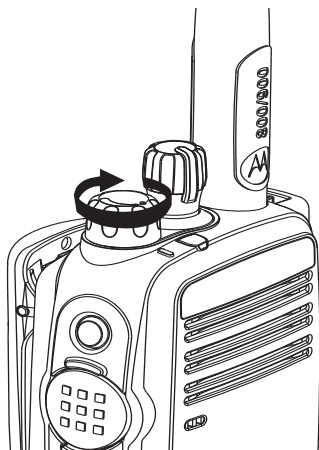
Faites tourner le bouton **Marche/Arrêt/Volume** dans le sens horaire, jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Le voyant DEL clignote en vert.

Vous entendrez une courte tonalité, qui indique que le test de mise sous tension a réussi.

**REMARQUE :** Il n'y a pas de tonalité de mise sous tension si la fonction des tonalités/avertissements de la radio est désactivée (consultez la section **Activer ou désactiver les tonalités et les avertissements de la radio** à la page 27).

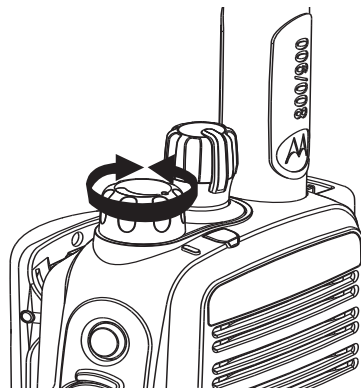
Si la radio ne se met pas sous tension, vérifiez la batterie. Assurez-vous que la batterie est chargée et correctement insérée. Si la radio ne se met toujours pas sous tension, communiquez avec le détaillant.

*Pour mettre la radio hors tension, tournez le bouton dans le sens antihoraire jusqu'à ce que vous entendiez un clic.*



## ■ Réglage du volume

Pour augmenter le volume, tournez le bouton **Marche/Arrêt/Volume** dans le sens horaire.



*Tourner ce bouton dans le sens antihoraire pour diminuer le volume.*

## Identification des commandes de la radio

Veillez prendre quelques instants pour lire les renseignements suivants :

Commandes de la radio . . . . . page 5

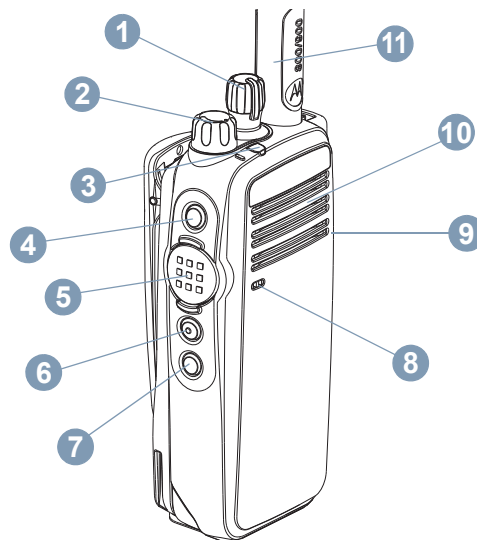
Touches programmables . . . . . page 6

Bouton de transmission (PTT) . . . . . page 7

Basculement entre les modes classiques analogique et numérique . . . . . page 8

### ■ Commandes de la radio

- 1 Bouton de sélection de canaux
- 2 Bouton Marche/Arrêt/Volume
- 3 Voyant DEL
- 4 Bouton latéral 1\*
- 5 Bouton de transmission (**PTT**)
- 6 Bouton latéral 2\*
- 7 Bouton latéral 3\*
- 8 Microphone



- 9 Connecteur universel pour accessoires
- 10 Haut-parleur
- 11 Antenne

\* Ces touches sont programmables.


## ■ Touches programmables

Votre détaillant peut programmer les touches pour en faire des raccourcis afin de vous permettre d'accéder aux **fonctions de la radio** ou à **des canaux ou des groupes prééglés**, en fonction de la durée pendant laquelle vous appuyez sur une touche :

- Appuyer brièvement – Appuyer et relâcher rapidement (0,05 seconde).
- Appuyer longuement – Appuyer et maintenir enfoncé pendant la durée programmée (de 1 seconde à 3,75 secondes).
- Maintenir enfoncé – Maintenir le bouton enfoncé sans le relâcher.


**REMARQUE** : La durée programmée pour la pression d'un bouton peut s'appliquer à tous les réglages et les fonctions attribuables de la radio.

### 📄 Fonctions de la radio attribuables

**Accès direct**  – Permet de lancer un appel de groupe ou privé prédéfini et d'envoyer un avis d'appel ou un message texte rapide automatiquement.

**Balayage** – Permet d'activer et de désactiver la fonction de balayage.


**Charge de batterie** – Indique le niveau de charge de la batterie au moyen d'un voyant DEL.

**Crypt.**  – Permet d'activer et de désactiver la fonction de cryptage.

**Écoute** – Surveille l'activité du canal sélectionné.


**Écoute perma.** – Surveille le trafic radio d'un canal sélectionné jusqu'à ce que la fonction soit désactivée.

**Interruption de transmission**  – Interrompt la transmission d'un appel interruptible afin de libérer le canal.


**Itinér. site man.**  – Démarre une recherche de site manuelle.

**Rptr/Direct** – Permet de passer du mode Répéteur au mode Direct pour les communications avec une autre radio.

**Suppr. canal nuisible** – Permet de retirer temporairement un canal nuisible de la liste de balayage, sauf le canal sélectionné. Le canal sélectionné est la combinaison de la zone et du canal choisie par l'utilisateur à partir de laquelle le balayage est effectué.

**Télémesure**  – Permet de contrôler la broche de sortie sur une radio locale ou distante.

**Transmission vocale (VOX)** – Permet d'activer et de désactiver la transmission vocale.


**Verr. Site act./désact.**  – Permet d'activer et de désactiver l'itinérance de site automatique.

**Zone** – Permet de sélectionner une zone dans une liste.

## 📄 Réglages ou fonctions attribuables

**Niveau de puissance** – Permet de basculer entre les niveaux de puissance élevée et faible.

**Toutes Tntés/Avert.** – Permet d'activer et de désactiver les tonalités et les avertissements.

**Silencieux**  – Permet de basculer entre le réglage silencieux ou normal du bruit de fond.

## ■ Bouton de transmission (PTT)

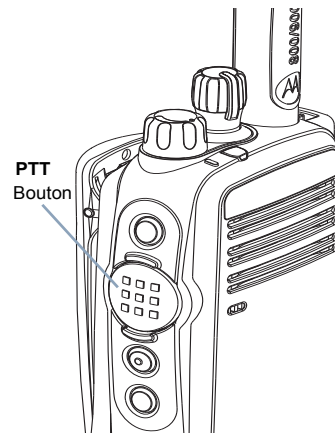
Le bouton **PTT** situé sur le côté de la radio a deux fonctions principales :


- Le bouton **PTT** permet à la radio de transmettre un message aux autres radios pendant un appel.



Pour parler, maintenez le bouton **PTT** enfoncé. Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.


Lorsque vous appuyez sur le bouton **PTT**, le microphone se met sous tension.

- Lorsque vous n'êtes pas déjà en cours d'appel, vous pouvez vous servir du bouton **PTT** pour faire un nouvel appel (consultez la section **Faire un appel radio** à la page 15).



Selon la programmation choisie, si la tonalité d'autorisation ou l'effet local PTT  est activé, attendez la fin de la brève tonalité avant de parler.

-  Pendant un appel, si l'indicateur de canal libre est activé (programmé par le détaillant), une courte tonalité d'avertissement retentit lorsque l'utilisateur de la radio cible (la radio qui reçoit la transmission) relâche le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre.
-  La tonalité de l'indicateur de canal libre retentit également si votre appel est interrompu.

Vous pouvez désactiver la tonalité de l'indicateur de canal libre ou l'effet local PTT  en désactivant toutes les tonalités et alertes de la radio (consultez la section **Activer ou désactiver les tonalités et les avertissements de la radio** à la page 27).

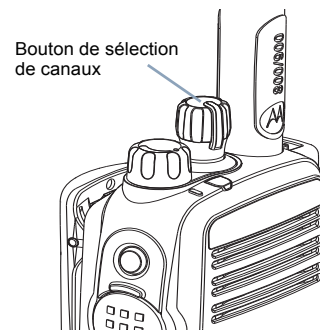
## ■ Basculement entre les modes classiques analogique et numérique

Vous pouvez définir chaque canal sur votre radio afin qu'il soit analogique ou numérique. Utilisez le bouton de sélection de canaux pour basculer entre un canal analogique et un canal numérique.

Certaines fonctions ne sont pas accessibles lorsque vous passez du mode numérique au mode analogique.

Certaines fonctions de la radio sont à la fois accessibles en mode numérique et en mode analogique. Toutefois, les différences mineures de fonctionnement ne nuisent **PAS** à la performance de la radio.

**REMARQUE** : La radio bascule entre les modes numérique et analogique pendant un balayage bimode (consultez la section **Balayage** à la page 21).



## Description des indicateurs d'état

Vous pouvez connaître l'état de fonctionnement de votre radio à l'aide d'une des méthodes suivantes :

Voyant DEL . . . . . page 9

Tonalités . . . . . page 10

Tonalités d'avertissement . . . . . page 10

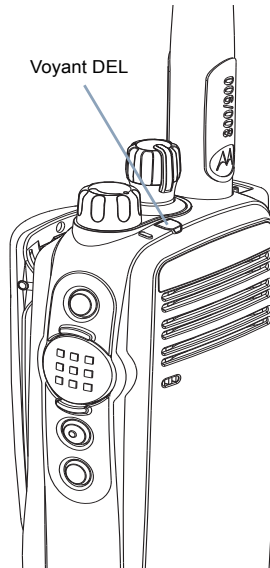
### ■ Voyant DEL

Le voyant DEL indique l'état de fonctionnement de la radio.

**Rouge clignotant** – La radio transmet alors que la batterie est faible ou n'a pas réussi l'autovérification à la mise sous tension.

**Jaune continu** – La radio surveille un canal. Indique également un niveau de charge de batterie moyen lorsque la touche programmée **Charge de batterie** est enfoncée.

**Jaune clignotant** – La radio effectue un balayage pour détecter de l'activité ou reçoit un avis d'appel.



**Jaune à clignotements rapides** – La radio recherche activement un nouveau site. 

**Vert continu** – La radio est en cours de transmission. Indique également un niveau de charge de batterie élevé lorsque la touche programmée **Charge de batterie** est enfoncée.

**Vert clignotant** – La radio est en cours de mise sous tension, reçoit un appel ou des données non cryptés ou détecte une activité de liaison radio.

**Vert à clignotements rapides** – La radio reçoit un appel ou des données cryptés. 

**REMARQUE** : En mode classique, le voyant DEL vert clignotant indique que la radio détecte de l'activité de liaison radio. En raison de la nature du protocole relatif aux données numériques, cette activité pourrait avoir une influence sur les canaux préprogrammés de la radio.

Lorsque vous appuyez sur le bouton **PTT**, si la radio a été programmée pour fonctionner au moment opportun, la radio indique automatiquement si la transmission est permise au moyen de la tonalité d'autorisation ou de refus.

## ■ Tonalités

Les tonalités d'avertissement vous informent de manière audible de l'état de la radio ou de la réception de données.

**Tonalité continue** La radio émet un signal monophonique. Il retentit de manière continue jusqu'à ce qu'il cesse.



**Tonalité périodique** Le signal sonore retentit de manière périodique en fonction des réglages de la radio. Il démarre, s'arrête, puis reprend.




**Tonalité répétitive** Le signal sonore unique retentit et se répète jusqu'à ce que l'utilisateur y mette fin.




**Tonalité temporaire** Le signal sonore retentit une fois pendant une courte période, selon les réglages de la radio.



## ■ Tonalités d'avertissement

Tonalité aiguë 

Tonalité grave 



Tonalité de réussite



Tonalité d'échec



## Réception et acheminement d'appels

Lorsque vous aurez bien compris la configuration de votre appareil MOTOTRBO portable, vous serez prêt à utiliser votre radio.

Utilisez ce guide de navigation pour vous familiariser avec les fonctions d'appel de base :

Sélectionner un site . . . . .	page 11
Sélectionner une zone. . . . .	page 11
Sélectionner un canal de radio, une ID d'abonné ou de groupe . . . . .	page 12
Recevoir un appel et y répondre . . . . .	page 12
Faire un appel radio. . . . .	page 15
Interrompre un appel radio . . . . .	page 18
Mode direct . . . . .	page 18
Fonctions d'écoute . . . . .	page 19

### ■ Sélectionner un site

Un site est une zone précise où a été placée une station de base afin de procurer une couverture radio optimale.

Lorsque le site est activé, la radio peut se connecter aux différents sites disponibles par l'intermédiaire du réseau IP (protocole Internet).

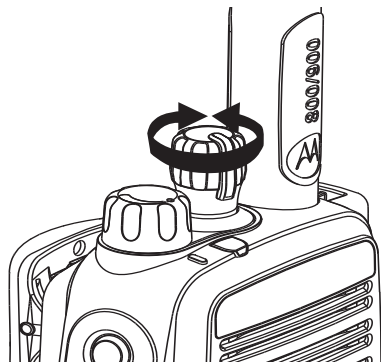
### ■ Sélectionner une zone

Une zone est un groupe de canaux. Votre radio prend en charge un maximum de 2 zones, chacune pouvant comprendre un maximum de 16 canaux.

#### Procédure :

- 1 Appuyez sur la touche programmée **Zone**.
- 2 Une tonalité de réussite retentit pour indiquer que la radio est passée de la zone 1 à la zone 2.  
**OU**  
Une tonalité d'échec retentira pour indiquer que la radio est passée de la Zone 2 à la Zone 1.

## ■ Sélectionner un canal de radio, une ID d'abonné ou de groupe

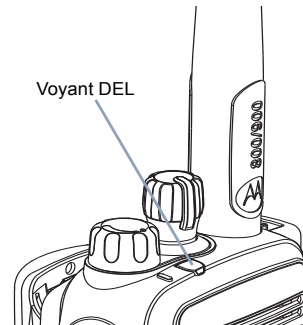


### Procédure :

Une fois la zone requise définie (si votre radio comporte plusieurs zones), tournez le bouton de sélection de canaux pour choisir le chiffre correspondant au canal, à l'ID d'abonné ou à l'ID de groupe.

## ■ Recevoir un appel et y répondre

Une fois le canal, l'ID d'abonné ou l'ID de groupe défini, vous pouvez recevoir des appels et y répondre.



*Le voyant DEL passe au vert continu lorsque la radio est en cours de transmission et clignote lorsque la radio est en cours de réception.*

**REMARQUE :** Le voyant DEL passe au vert continu durant la transmission d'un appel crypté et clignote rapidement en vert durant la réception d'un appel crypté.

Pour décoder un appel crypté, votre radio être dotée de la même clé de cryptage OU des mêmes valeurs et ID de clé (programmées par le détaillant) que la radio émettrice (la radio de laquelle vous recevez l'appel).

Pour de plus amples renseignements à ce sujet, consultez la section **Protection des**

**renseignements personnels** à la page 24. 

## Recevoir un appel de groupe et y répondre



Pour être en mesure de recevoir un appel provenant d'un groupe d'utilisateurs, votre radio doit avoir été préalablement définie comme partie intégrante de ce groupe.

- 1 Le voyant DEL clignote en vert.

---

- 2 Tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm (de 1 po à 2 po) de vos lèvres.


---

- 3  Si l'indicateur de canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement retentit lorsque l'utilisateur de la radio émettrice relâche le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Pour prendre l'appel, appuyez sur le bouton **PTT**.  
**OU**  
 Si la fonction Interruption vocale est activée, appuyez sur le bouton **PTT** pour mettre fin à l'appel en cours sur la radio qui émet la transmission et libérer le canal afin de vous permettre de répondre.

---

- 4 Le voyant DEL passe au vert continu.

---

- 5 Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.  
**OU**  
 Attendez la fin de l'effet local **PTT** (s'il est activé) et parlez clairement dans le microphone.

---

- 6 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

---

- 7 S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée préprogrammée, l'appel prend fin.

---

*Pour en savoir davantage sur la fonction d'appel de groupe, consultez la section **Pour faire un appel de groupe** à la page 15.*

## Recevoir un appel privé et y répondre

Un appel privé est un appel effectué à partir d'une radio individuelle vers une autre radio individuelle.

Il existe deux types d'appel privé. Le premier type d'appel requiert une vérification de présence radio avant d'établir l'appel alors que le second transmet l'appel immédiatement.

Le voyant DEL clignote en vert lorsque la vérification radio est confirmée.

Un **seul** de ces types d'appel peut être programmé dans votre radio par votre détaillant.

### **Procédure :**

Si vous recevez un appel privé :

- 1 Le voyant DEL clignote en vert.

---

- 2 Tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm (de 1 po à 2 po) de vos lèvres.

---

- 3 Si l'indicateur de canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement retentit lorsque l'utilisateur de la radio émettrice relâche le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre.  
Pour prendre l'appel, appuyez sur le bouton **PTT**.  
**OU**  
Si la fonction Interruption vocale est activée, appuyez sur le bouton **PTT** pour mettre fin à l'appel en cours sur la radio qui émet la transmission et libérer le canal afin de vous permettre de répondre.

---

- 4 Pour prendre l'appel, appuyez sur le bouton **PTT**. Le voyant DEL passe au vert continu.

---

- 5 Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.

---

- 6 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

---

- 7 S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée préprogrammée, l'appel prend fin.

---

- 8 Une courte tonalité retentit.

---

*Pour en savoir davantage sur la fonction d'appel privé, consultez la section **Faire un appel privé** à la page 16.*

## Recevoir un appel général

Un appel général est un appel effectué à partir d'une radio individuelle et destiné à toutes les radios présentes sur le canal. On l'utilise surtout pour faire une annonce importante exigeant toute l'attention de l'utilisateur.

### Procédure :

Lorsque vous recevez un appel général :

- 1 Une tonalité retentit et le voyant DEL clignote en vert.

---

- 2 S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée préprogrammée, l'appel général prend fin.




Si l'indicateur de canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement retentit lorsque l'utilisateur de la radio émettrice relâche le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est maintenant libre.

*Vous ne pouvez pas répondre à un appel général.*

**REMARQUE :** La radio interrompt la réception de l'appel général si vous changez de canal pendant l'appel. Pendant un appel général, vous **ne pouvez pas** utiliser les fonctions des touches programmées tant que l'appel est en cours.

## ■ Faire un appel radio

Vous pouvez sélectionner un canal, une ID d'abonné ou ID de groupe à l'aide des éléments suivants :

- Le bouton de sélection de canaux
- Une touche à **accès direct** 

**REMARQUE** : La fonction de cryptage de votre radio doit être activée pour ce canal pour être en mesure d'envoyer des transmissions cryptées. Seule une radio cible dotée de la même clé de cryptage OU des mêmes valeurs et ID de clé de cryptage peut décoder la transmission.

Pour de plus amples renseignements à ce sujet, consultez la section **Protection des**

**renseignements personnels** à la page 24. 



### **Faire un appel à l'aide du bouton de sélection de canaux**

#### **Pour faire un appel de groupe**

Pour être en mesure de passer un appel à un groupe d'utilisateurs, votre radio doit avoir été préalablement définie comme partie intégrante de ce groupe.

#### **Procédure :**

- 1 Tournez le bouton de sélection de canaux pour choisir le canal qui correspond à l'ID de groupe active.

- 2 Tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm (de 1 po à 2 po) de vos lèvres.
- 3 Pour faire l'appel, appuyez sur le bouton **PTT**. Le voyant DEL passe au vert continu.
- 4 Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.  
**OU**  
 Attendez la fin de l'effet local **PTT** (s'il est activé) et parlez clairement dans le microphone.
- 5 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter. Lorsque la radio cible répond, le voyant DEL clignote en vert.
- 6 Si l'indicateur de canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement retentit lorsque l'utilisateur de la radio cible relâche le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Pour répondre, appuyez sur le bouton **PTT**.   
**OU**  
S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée préprogrammée, l'appel prend fin.

## **Faire un appel privé**

Bien que vous puissiez recevoir un appel privé effectué à partir d'une radio autorisée et y répondre, votre radio doit avoir été préalablement programmée pour vous permettre de faire un appel privé.

Si cette fonction n'a pas été activée, une tonalité d'échec retentit lorsque vous tentez de faire un appel privé à l'aide de la touche à **accès direct** ou du bouton de sélection de canaux.

Servez-vous des fonctions de messagerie texte rapide ou d'avertissement d'appel pour communiquer avec une radio individuelle. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, consultez la section **Fonctions de messagerie texte** à la page 24 ou la section **Fonctionnement des avis d'appel** à la page 23.

### **Procédure :**

- 1** Tournez le bouton de sélection de canaux pour choisir le canal qui correspond à l'ID d'abonné active.

---

- 2** Tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm (de 1 po à 2 po) de vos lèvres.

---

- 3** Pour faire l'appel, appuyez sur le bouton **PTT**. Le voyant DEL passe au vert continu.

---

- 4** Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.

---

- 5** Relâchez le bouton **PTT** pour écouter. Lorsque la radio cible répond, le voyant DEL clignote en vert.

---

- 6** Si l'indicateur de canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement retentit lorsque l'utilisateur de la radio cible relâche le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Pour répondre, appuyez sur le bouton **PTT**.

### **OU**

S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée préprogrammée, l'appel prend fin.

---

- 7** Une courte tonalité retentit.

---

## **Faire un appel général**

Cette fonction vous permet de transmettre un appel à tous les utilisateurs sur le canal. Votre radio doit être programmée de manière à vous permettre d'utiliser cette fonction.

### **Procédure :**

- 1** Tournez le bouton de sélection de canaux pour choisir le canal qui correspond à l'ID de groupe d'appel général active.


---

  - 2** Tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm (de 1 po à 2 po) de vos lèvres.

---

  - 3** Pour faire l'appel, appuyez sur le bouton **PTT**. Le voyant DEL passe au vert continu.

---

  - 4** Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.
- OU**
-  Attendez la fin de l'effet local **PTT** (s'il est activé) et parlez clairement dans le microphone.
-

Les utilisateurs du canal ne peuvent pas répondre à l'appel général.

### **Faire un appel de groupe ou privé au moyen de la touche à accès direct**


La touche à accès direct vous permet de faire un appel de groupe ou un appel privé à un ID prédéfini en toute simplicité. Vous pouvez attribuer cette fonction à une touche programmable avec une brève ou une longue pression.

Vous ne pouvez attribuer qu'**une seule** ID à une touche à **accès direct**. Vous pouvez programmer plusieurs touches à **accès direct** sur la radio.

#### **Procédure :**

- 1** Appuyez sur la touche programmée à **accès direct** pour faire un appel privé ou un appel de groupe à l'ID prédéfini.
- 2** Tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm (de 1 po à 2 po) de vos lèvres.
- 3** Pour faire l'appel, appuyez sur le bouton **PTT**. Le voyant DEL passe au vert continu.

- 4** Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.  
**OU**

 Attendez la fin de l'effet local **PTT** (s'il est activé) et parlez clairement dans le microphone.

- 5** Relâchez le bouton **PTT** pour écouter. Lorsque la radio cible répond, le voyant DEL clignote en vert.

- 6** Si l'indicateur de canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement retentit lorsque l'utilisateur de la radio cible relâche le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Pour répondre, appuyez sur le bouton **PTT**.

#### **OU**

S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée préprogrammée, l'appel prend fin.

*Lorsque l'appel privé se termine, une courte tonalité retentit.*

## ■ Interrompre un appel radio

---

La fonction vous permet de mettre fin à un appel de groupe ou à un appel privé afin de libérer le canal pour une transmission. Par exemple, lorsque le microphone de la radio est bloqué ou que le bouton **PTT** a été enfoncé par inadvertance.

Votre radio doit être programmée de manière à vous permettre d'utiliser cette fonction.

### Procédure :

Pendant que vous êtes sur le canal requis :

- 1 Appuyez sur la touche programmée **Interruption de transmission**.
  - 2 Attendez la confirmation.
  - 3 Une tonalité de réussite retentit pour indiquer que le canal est maintenant libre.  
**OU**  
Une tonalité d'échec retentit pour indiquer que la radio n'est pas en mesure de libérer le canal.
- 

*Une tonalité d'échec retentit jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton **PTT**, si le type d'appel permet l'interruption de la transmission au moyen de cette fonction.*

## ■ Mode direct

---

Vous pouvez continuer de communiquer lorsque votre répéteur ne fonctionne pas, ou lorsque la radio est hors de la portée du répéteur, mais demeure à la portée des autres radios. Il s'agit du mode direct.

### Procédure :

- 1 Appuyez sur la touche programmée **Rptr/Directe**.
  - 2 Une tonalité de réussite retentit pour indiquer que la radio est entrée en mode direct.  
**OU**  
Une tonalité d'échec retentit pour indiquer que la radio est entrée en mode répéteur.
- 

*Ce réglage demeure activé même après la mise hors tension.*



## ■ Fonctions d'écoute

---

### Vérification d'un canal

Utilisez la fonction d'écoute pour vous assurer qu'un canal est libre avant de transmettre.

#### Procédure :

- 1 Appuyez longuement sur la touche programmée **Écoute**, puis écoutez.
- 2 Vous entendez de l'activité radio ou un silence complet, selon la programmation de votre radio.
- 3 Lorsque vous entendez un « bruit blanc » (celui-ci indique que le canal est libre), appuyez sur le bouton **PTT** pour parler et relâchez la touche pour écouter. Le voyant DEL passe au jaune continu.

### Surveillance permanente

Servez-vous de la fonction Écoute permanente pour surveiller l'activité d'un canal de manière continue.

#### Procédure :

- 1 Appuyez sur la touche programmée **Écoute perma.**
- 2 Une tonalité d'avertissement retentit et le voyant DEL passe au jaune continu.
- 3 Appuyez sur la touche programmée **Écoute perma.** pour retirer la radio du mode de surveillance permanente.
- 4 Une tonalité d'avertissement retentit et le voyant DEL s'éteint.

## Fonctions avancées

Utilisez ce guide de navigation pour en savoir plus sur les fonctions avancées de votre radio :

Listes de balayage . . . . .	page 20
Balayage . . . . .	page 21
Réglages de l'indicateur d'appel . . . . .	page 22
Fonctionnement des avis d'appel . . . . .	page 23
Fonctions de messagerie texte . . . . .	page 24
Protection des renseignements personnels . . . . .	page 24
Fonctions auxiliaires . . . . .	page 25

## Listes de balayage

Les listes de balayage sont créées et attribuées à des canaux ou à des groupes. Votre radio recherche l'activité vocale en passant par le cycle complet de la séquence de canaux et de groupes définie dans la liste de balayage du canal actuel.

Votre radio prend en charge jusqu'à 250 listes de balayage, chacune pouvant comprendre un maximum de 16 membres. Chaque liste de balayage peut prendre en charge une combinaison d'entrées analogiques et numériques.

## ■ Balayage

Lorsque vous démarrez un balayage, votre radio recherche l'activité vocale en passant par le cycle complet de la liste de balayage du canal actuel.

Le voyant DEL clignote en jaune.

Pendant un balayage bimode, si vous êtes sur un canal numérique et que la radio s'arrête sur un canal analogique, celle-ci passe automatiquement du mode numérique au mode analogique pour la durée de l'appel. L'inverse est également vrai.

Il existe deux types de balayage :

- **Balayage des canaux principaux (manuel)** : votre radio effectue le balayage de tous les canaux et de tous les groupes de votre liste de balayage. Au lancement du balayage, votre radio peut, selon les paramètres définis, commencer automatiquement par le dernier canal ou groupe actif lors du dernier balayage ou par le canal à partir duquel le balayage a été lancé.
- **Balayage auto (automatique)** : votre radio démarre automatiquement le balayage lorsque vous sélectionnez un canal ou un groupe pour lequel la fonction Balayage auto est activée.

## 📄 Démarrer et arrêter le balayage


Procédure :

- 1 Appuyez sur la touche programmée **Balayer**.  
**OU**  
Lorsque la fonction Balayage auto est activée, servez-vous du bouton de sélection de canaux pour choisir un canal.
- 2 Le voyant DEL clignote en jaune et une tonalité de réussite retentit pour indiquer que le balayage automatique est activé.  
**OU**  
Lorsque le balayage automatique est désactivé, le voyant DEL s'éteint et une tonalité d'échec retentit.

## 📄 Répondre à une transmission pendant un balayage


Lorsqu'elle exécute un balayage, votre radio s'arrête sur un canal ou un groupe si elle y détecte de l'activité. La radio demeure sur ce canal pendant une durée programmée, la « période d'attente ».

Procédure :

- 1 Tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm (de 1 po à 2 po) de vos lèvres.  
 Si l'indicateur de canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement retentit lorsque l'utilisateur de la radio émettrice relâche le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre.

- 2 Appuyez sur le bouton **PTT** pendant la période d'attente. Le voyant DEL passe au vert continu.

---

- 3 Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.  
**OU**  
 Attendez la fin de l'effet local **PTT** (s'il est activé) et parlez clairement dans le microphone.

---

- 4 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

---

- 5 Si vous n'appuyez pas sur le bouton PTT avant que la période d'attente soit écoulée, la radio reprend le balayage des autres canaux ou des autres groupes.

---

### Supprimer un canal nuisible

Si un canal émet continuellement des appels indésirables ou du bruit (canal « nuisible »), vous pouvez éliminer temporairement ce canal indésirable de la liste de balayage.

Toutefois, il n'est pas possible de supprimer le canal sélectionné.

#### Procédure :

- 1 Lorsque votre radio capte un canal indésirable ou nuisible, appuyez sur la touche programmée **Suppr. canal nuisible** jusqu'à ce qu'une tonalité retentisse.

---

- 2 Relâchez la touche **Suppr. canal nuisible**. Le canal nuisible est supprimé.

---

### Restaurer un canal nuisible

#### Procédure :

Pour restaurer le canal nuisible supprimé, effectuez l'une des opérations suivantes :

- éteignez la radio, puis rallumez-la;
- arrêtez et redémarrez un balayage par l'intermédiaire de la touche programmée **Balayer**;
- changez de canal à l'aide du bouton de sélection de canaux.

## ■ Réglages de l'indicateur d'appel

---

Vous pouvez activer ou désactiver les sonneries des appels privés que vous recevez (consultez la section **Activer ou désactiver les tonalités et les avertissements de la radio** à la page 27).

### Augmenter le volume de la tonalité d'alarme

Votre détaillant peut programmer la radio pour vous alerter de façon continue lorsqu'un appel radio reste sans réponse. Le volume de la tonalité d'alarme augmente alors graduellement à mesure que l'alarme continue de retentir.

Cette fonction porte le nom d'avertissement croissant.

## ■ Fonctionnement des avis d'appel

---

L'envoi d'un avis d'appel vous permet de faire savoir à un utilisateur de radio particulier que vous souhaitez qu'il vous rappelle lorsqu'il lui sera possible de le faire. Vous pouvez utiliser cette fonction en programmant une touche à **accès direct**.

### Recevoir un avis d'appel et y répondre

#### Procédure :

Lorsque vous recevez un avis d'appel :

- 1 Une tonalité répétitive retentit. Le voyant DEL clignote en jaune.
  - 2 Pour répondre à l'appel en privé, appuyez sur le bouton **PTT** dans un délai de quatre secondes après la réception de l'avis d'appel.
- 

### Envoyer un avis d'appel au moyen de la touche à accès direct

#### Procédure :

- 1 Appuyez sur la touche programmée à **accès direct** pour envoyer un avis d'appel à l'alias ou à l'ID prédéfinis.
  - 2 Le voyant DEL passe au vert continu pendant l'envoi de l'avis d'appel.
  - 3 Deux alertes sonores retentissent si la confirmation de l'avis d'appel est reçue.
- OU**
- Si la confirmation de l'avis d'appel n'est pas reçue, une tonalité grave retentit.
-

## ■ Fonctions de messagerie texte

---

### Envoyer un message texte rapide

Vous pouvez utiliser une touche programmable pour envoyer des messages texte rapides, dont la programmation est effectuée par votre détaillant.

#### Procédure :

- 1 Appuyez sur la touche programmée **Accès direct** pour envoyer un message texte rapide prédéfini à une ID prédéfinie.
  - 2 Le voyant DEL passe au vert continu.
  - 3 Deux alertes sonores retentissent pour indiquer que le message texte a été envoyé.  
**OU**  
Si le message texte ne peut être envoyé, une tonalité grave retentit.
- 

## ■ Protection des renseignements personnels

---

Lorsqu'elle est activée, cette fonction fait appel à une solution de brouillage logiciel pour prévenir l'écoute d'un canal par des utilisateurs non autorisés. Les parties de la transmission correspondant au signal et à l'identification de l'utilisateur ne sont pas brouillées.

La fonction de cryptage de votre radio doit être activée pour ce canal pour être en mesure d'envoyer des transmissions cryptées; l'activation de la fonction n'est cependant pas nécessaire à la réception d'une telle transmission. Pendant qu'un canal crypté est sélectionné, la radio peut continuer de recevoir des transmissions non brouillées.

Votre radio prend en charge le cryptage de base. Pour décoder un appel ou une transmission de données cryptés, votre radio doit être programmée de manière à avoir la même clé de cryptage.

Si votre radio reçoit un appel brouillé correspondant à une clé de cryptage différente OU à une valeur et à une ID de clé différentes, vous entendrez une transmission brouillée.

Le voyant DEL passe au vert continu pendant que la radio envoie une transmission cryptée et clignote rapidement en vert lorsque la radio reçoit une transmission cryptée.

**REMARQUE :** Certains modèles de radio n'offrent pas cette fonction de cryptage. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

**Procédure :**

Appuyez sur la touche programmée **Cryptage** pour activer ou désactiver la fonction.

## ■ Fonctions auxiliaires

---

### Régler le niveau de silencieux

Vous pouvez régler le niveau de silencieux de votre radio afin de filtrer les appels indésirables dont le signal est faible ou dont les canaux présentent un bruit de fond plus élevé qu'à l'habitude.

**Réglages :** **Normal** est la valeur par défaut. **Silencieux** permet de filtrer les appels indésirables et le bruit de fond. Cependant, ce réglage peut provoquer le filtrage des appels effectués depuis les endroits éloignés.

**Procédure :**

- 1 Appuyez sur la touche programmée **Silencieux**.
  - 2 Une tonalité de réussite retentit pour indiquer que la radio est entrée en mode silencieux.  
**OU**  
Une tonalité d'échec retentit pour indiquer que la radio est entrée en mode normal.
-

## Régler le niveau de puissance

Vous pouvez changer le niveau de puissance de votre radio en réglant celui-ci à élevé ou bas pour chaque canal.

**Réglages :** **Élevé** permet la communication avec des radios considérablement éloignées. **Bas** permet la communication avec des radios situées à proximité.

### Procédure :

- 1 Appuyez sur la touche programmée **Niveau de puissance**.
- 2 Une tonalité de réussite retentit pour indiquer que la radio effectue la transmission à faible puissance.  
**OU**  
Une tonalité d'échec retentit pour indiquer que la radio effectue la transmission à une puissance élevée.

## Activer ou désactiver la fonction de transmission vocale (VOX)

Cette fonction vous permet d'établir une communication vocale en mode mains libres sur un canal programmé. La radio transmet automatiquement, pendant une période programmée, dès que le microphone de l'accessoire VOX détecte une voix.

Une pression sur le bouton **PTT** pendant l'utilisation de la radio désactive la fonction VOX. Pour la réactiver, exécutez l'**une** des opérations suivantes :

- éteignez la radio, puis rallumez-la;
- changez de canal à l'aide du bouton de sélection de canaux;
- Procédez comme suit.

**REMARQUE :** L'activation ou la désactivation de cette fonction est limitée aux radios sur lesquelles la fonction est activée. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

### Procédure :

Appuyez sur la touche programmée **VOX** pour activer ou désactiver la fonction.

*Si la fonction de tonalité d'autorisation est activée, utilisez un mot déclencheur pour faire l'appel. Attendez la fin de la tonalité d'autorisation, puis parlez clairement dans le microphone.*



## Activer ou désactiver les tonalités et les avertissements de la radio

Vous pouvez activer ou désactiver toutes les tonalités et avertissements de la radio.

### Procédure :

- 1 Appuyez sur la touche programmée **Toutes Tnlés/Avert.**
- 2 Une tonalité de réussite retentit pour indiquer que toutes les tonalités et tous les avertissements sont activés.  
**OU**  
Une tonalité d'échec retentit pour indiquer que toutes les tonalités et tous les avertissements sont désactivés.

## Vérifier le niveau de charge de la batterie

Vous pouvez vérifier à quel niveau se situe la charge de la batterie.

**Réglages :** Le voyant DEL passe au jaune continu lorsque le niveau de charge de la batterie est suffisant et passe au vert lorsqu'il est élevé.

### Procédure :

Appuyez sur la touche programmée **Charge de batterie** pour que le voyant DEL vous indique le niveau de charge.

## Accessoires

Votre radio est compatible avec les accessoires figurant dans ce chapitre. Pour en savoir davantage à ce sujet, communiquez avec le détaillant.

Antennes . . . . .	page 28
Batteries . . . . .	page 28
Accessoires de transport . . . . .	page 29
Chargeurs . . . . .	page 29
Oreillettes et écouteurs . . . . .	page 29
Casques et accessoires . . . . .	page 30
Haut-parleur-microphone distant . . . . .	page 30
Accessoires de surveillance . . . . .	page 31
Accessoires divers . . . . .	page 31

## Antennes

L'illustration à droite indique l'emplacement du voyant lumineux de couleur pour les antennes ci-dessous. Les couleurs sont indiquées dans la note de bas de page au bas de la liste.



- Double antenne hélicoïdale, VHF large bande, 136 – 174 MHz<sup>4</sup> (PMAD4088\_)
- Antenne courte, VHF, 136 – 147 MHz<sup>2</sup> (PMAD4093\_)
- Antenne courte, VHF, 147 – 160 MHz<sup>1</sup> (PMAD4094\_)
- Antenne courte, VHF, 160 – 174 MHz<sup>3</sup> (PMAD4095\_)
- Antenne fouet, UHF1, 403 – 470 MHz<sup>1</sup> (PMAE4022\_)
- Antenne fouet, UHF2, 450 – 527 MHz<sup>5</sup> (PMAE4049\_)

### Code couleur :

1 Noir      2 Jaune      3 Bleu      4 Blanc      5 Brun

## Batteries

- Batterie (IP57) submersible, 1500 mAh, IMPRES Li-ion (PMNN4066\_)
- Batterie (IP57) submersible, 2200 mAh, IMPRES Li-ion (PMNN4077\_)

## ■ Accessoires de transport

---

- Pince de ceinture d'une largeur de 5 cm/2 po (PMLN4651\_)
- Pince de ceinture d'une largeur de 6,3 cm/2,5 po (PMLN4651\_)
- Sangle de ceinture pivotante de remplacement de 6,3 cm/2,5 po (PMLN5022\_)
- Sangle de ceinture pivotante de remplacement de 7,6 cm/3 po (PMLN5610\_)
- Étui de transport en nylon avec sangle de ceinture fixe de 7,6 cm/3 po pour radio sans afficheur (PMLN5024\_)
- Étui de transport en cuir souple avec sangle de ceinture pivotante de 6,3 cm/2,5 po pour radio sans afficheur (PMLN5025\_)
- Étui de transport en cuir souple avec sangle de ceinture pivotante de 7,6 cm/3 po pour radio sans afficheur (PMLN5026\_)
- Étui de transport en cuir souple avec sangle de ceinture fixe de 7,6 cm/3 po pour radio sans afficheur (PMLN5027\_)
- Étui de transport en cuir rigide avec sangle de ceinture pivotante de 6,3 cm/2,5 po pour radio sans afficheur (PMLN5028\_)
- Étui de transport en cuir rigide avec sangle de ceinture pivotante de 7,6 cm/3 po pour radio sans afficheur (PMLN5029\_)
- Étui de transport en cuir rigide avec sangle de ceinture fixe de 7,6 cm/3 po pour radio sans afficheur (PMLN5030\_)
- Ceinture de cuir noir de 4,4 cm/1,75 po (4200865599)

## ■ Chargeurs

---

- Multichargeur IMPRES (WPLN4212\_)
- Multichargeur IMPRES avec affichage (WPLN4219\_)
- Chargeur individuel IMPRES (WPLN4232\_)
- Chargeur IMPRES pour poste mobile (NNTN7616\_)

## ■ Oreillettes et écouteurs

---

- Écouteur bouton pour réception seulement (AARLN4885\_)
- Écouteur coque D pour réception seulement (PMLN4620\_)
- Écouteur pour réception seulement (RLN4941\_)
- Récepteur couvre-oreille pour haut-parleur-microphone distant (WADN4190\_)
- Écouteur coque D (PMLN5096\_)
- Transducteur de tempe IMPRES (PMLN5101\_)
- Écouteur personnalisé petit format pour trousse de surveillance, oreille droite (RLN4760\_)
- Écouteur personnalisé format moyen pour trousse de surveillance, oreille droite (RLN4761\_)
- Écouteur personnalisé grand format pour trousse de surveillance, oreille droite (RLN4762\_)

- Écouteur personnalisé petit format pour trousse de surveillance, oreille gauche (RLN4763\_)
- Écouteur personnalisé format moyen pour trousse de surveillance, oreille gauche (RLN4764\_)
- Écouteur personnalisé grand format pour trousse de surveillance, oreille gauche (RLN4765\_)
- Écouteur de format standard, noir (RLN6279\_)
- Écouteur de format standard, beige (RLN6280\_)
- Coussin en mousse et pare-vent de rechange (RLN6283\_)
- Écouteur avec assemblage de tube acoustique, beige (RLN6284\_)
- Écouteur avec assemblage de tube acoustique, noir (RLN6285\_)
- Écouteur avec ensemble pour bruit élevé, beige (RLN6288\_)
- Écouteur avec ensemble pour bruit élevé, noir (RLN6289\_)

## ■ Casques et accessoires

---

- Casque ultraléger (PMLN5102\_)
- Casque robuste antibruit (FM) (PMLN5275\_)
- Casque léger (RMN5058\_)

## ■ Haut-parleur-microphone distant

---

- Haut-parleur-microphone distant (PMMN4024\_)
- Haut-parleur-microphone distant IMPRES (PMMN4025\_)
- Haut-parleur-microphone distant, submersible (IP57) (PMMN4040\_)
- Haut-parleur-microphone distant IMPRES, à commande de volume, IP57 (PMMN4046\_)
- Haut-parleur-microphone distant IMPRES, antibruit (PMMN4050\_)
- Cordon enroulé de remplacement pour haut-parleur-microphone distant (pour PMMN4024\_ et PMMN4040\_) (RLN6074\_)
- Cordon enroulé de remplacement pour haut-parleur-microphone distant (pour PMMN4025\_, PMMN4046\_ et PMMN4050\_) (RLN6075\_)

## ■ Accessoires de surveillance

---

- Trousse de surveillance à 3 fils IMPRES, noir (PMLN5097\_)
- Trousse de surveillance à 3 fils IMPRES, beige (PMLN5106\_)
- Trousse de surveillance à 3 fils IMPRES avec tube acoustique confortable et clair, noir (PMLN5111\_)
- Trousse de surveillance à 3 fils IMPRES avec tube acoustique confortable et clair, beige (PMLN5112\_)
- Trousse de surveillance pour réception seulement, noir (1 fil) (RLN5878\_)
- Trousse de surveillance pour réception seulement, beige (1 fil) (RLN5879\_)
- Trousse de surveillance à 2 fils IMPRES, noir (RLN5880\_)
- Trousse de surveillance à 2 fils IMPRES, beige (RLN5881\_)
- Trousse de surveillance à 2 fils IMPRES avec tube acoustique confortable et clair, noir (RLN5882\_)
- Trousse de surveillance à 2 fils IMPRES avec tube acoustique confortable et clair, beige (RLN5883\_)
- Trousse de surveillance pour faible bruit (RLN5886\_)
- Trousse de surveillance pour bruit élevé (RLN5887\_)

## ■ Accessoires divers

---

- Étui de transport thoracique universel (HLN6602\_)
- Sac imperméable avec grande bandoulière (HLN9985\_)
- Bandoulière (pour étui de transport à anneaux en D) (NTN5243\_)
- Petite pince pour patte d'épaule (RLN4295\_)
- Étui de transport thoracique détachable (RLN4570\_)
- Étui de transport universel RadioPAK (sac banane) (RLN4815\_)
- Paquet de 25 embouts de rechange, couleur claire (pour RLN5886\_) (RLN6282\_)
- Courroie de rechange pour étuis de transport thoracique RLN4570\_ et HLN6602\_ (1505596Z02)
- Paquet de 50 bouchons de mousse de rechange (pour RLN5887\_) (5080384F72\_)
- Rallonge de ceinture pour étui de transport universel RadioPAK (4280384F89)

## Garantie des batteries et des chargeurs

### Garantie de fabrication

En vertu de la garantie de fabrication, le produit est garanti contre tout défaut de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

Chargeurs (individuels et multichargeurs, sans afficheur)	Un (1) an
Chargeurs (multichargeurs avec afficheur)	Un (1) an

### Garantie de capacité

La garantie de capacité assure une capacité égale à 80 % de la capacité nominale pendant la durée de la garantie.

Batterie à hydrure métallique de nickel (NiMH) ou au lithium-ion (Li-Ion)	12 mois
---	---------

## Garantie limitée

### PRODUITS DE TÉLÉCOMMUNICATIONS MOTOROLA

#### I. PROTECTION ASSURÉE PAR LA PRÉSENTE GARANTIE ET DURÉE DE CELLE-CI :

MOTOROLA SOLUTIONS, INC. (« MOTOROLA ») garantit les produits de télécommunications identifiés ci-dessous (le « produit ») fabriqués par MOTOROLA contre tout défaut de matériel ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien, pour une période suivant la date d'achat, tel qu'il est stipulé ci-dessous.

Radios numériques portables de série XPR	Deux (2) ans
Accessoires des produits (à l'exception des batteries et des chargeurs)	Un (1) an

À sa discrétion, MOTOROLA réparera sans frais le produit (avec des pièces neuves ou remises à neuf), le remplacera (par un produit neuf ou remis à neuf) ou remboursera le prix d'achat du produit durant la période de garantie, à condition que le produit soit retourné au lieu d'achat conformément aux modalités de la présente garantie. Les pièces et les cartes remplacées sont garanties pour le reste de la période de garantie d'origine. Toute pièce remplacée du produit devient la propriété de MOTOROLA.

Cette garantie limitée expresse est accordée par MOTOROLA à l'acheteur ou à l'utilisateur final d'origine seulement et ne peut être ni transférée ni cédée à un tiers. La présente garantie constitue la garantie complète du Produit fabriqué par MOTOROLA. MOTOROLA n'accepte aucune obligation ni responsabilité pour un quelconque ajout ou une modification apporté à la présente garantie, à moins d'être en présence d'un document écrit signé par un cadre supérieur de MOTOROLA.

Sauf dans le cadre d'une entente distincte conclue entre MOTOROLA et l'acheteur ou l'utilisateur final d'origine, MOTOROLA ne garantit pas l'installation, l'entretien, ni la réparation du produit.

MOTOROLA se dégage de toute responsabilité à l'égard de tout équipement ou accessoire qui n'est pas fourni par MOTOROLA et qui est branché sur le produit ou utilisé conjointement avec celui-ci, ainsi qu'à l'égard du fonctionnement du produit utilisé conjointement avec tout équipement ou accessoire, et tous les équipements de cette nature sont expressément exclus de la présente garantie. Compte tenu du caractère unique de chaque système pouvant utiliser le produit, MOTOROLA se dégage de toute responsabilité à l'égard de la portée, de la diffusion et du fonctionnement du système.

#### II. CONDITIONS GÉNÉRALES :

La présente garantie précise l'entière responsabilité de MOTOROLA à l'égard du produit. À la discrétion de MOTOROLA, la réparation du produit, son remplacement ou le remboursement de son prix d'achat constituent le seul recours. CETTE GARANTIE EST DONNÉE À LA PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, COMPRENANT, SANS LIMITATION, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA PÉRIODE DÉFINIE PAR CETTE GARANTIE LIMITÉE. DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI, MOTOROLA NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES DONT LA VALEUR DÉPASSE LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, NI À L'ÉGARD DES PERTES DE JOUISSANCE, DES PERTES DE TEMPS, DES DÉRANGEMENTS, DES PERTES COMMERCIALES, DES PERTES DE PROFIT OU D'ÉCONOMIES, NI RELATIVEMENT À TOUT AUTRE DOMMAGE ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU INDIRECT RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISER CE PRODUIT.

### III. DROITS PRÉVUS PAR LES LOIS PROVINCIALES :

CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT AUCUNE EXCLUSION NI LIMITATION QUANT AUX DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS, NI AUCUNE LIMITE SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, DE SORTE QUE LES LIMITES OU EXCLUSIONS MENTIONNÉES PLUS HAUT PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS.

La présente garantie confère des droits juridiques précis et il est possible que vous jouissiez d'autres droits, selon votre province de résidence.

### IV. ENTRETIEN COUVERT PAR LA GARANTIE :

Pour que la réparation soit couverte par la garantie, vous devez fournir une preuve d'achat (portant la date d'achat et le numéro de série du Produit). De plus, vous devez livrer ou expédier le Produit, en payant d'avance les frais de transport et d'assurance, à un centre de service homologué. Les réparations sous garantie seront effectuées par MOTOROLA à l'un de ses centres de service homologués. Dans certains cas, il est plus facile d'obtenir les réparations couvertes par la garantie en s'adressant d'abord à l'entreprise qui vous a vendu le Produit (c'est-à-dire le détaillant ou votre fournisseur de services de télécommunication). Vous pouvez également appeler MOTOROLA au 1 800 927-2744 aux États-Unis et au Canada.

### V. CE QUI N'EST PAS COUVERT PAR CETTE GARANTIE :

- A) Les défauts ou bris résultant d'une utilisation autre que normale ou habituelle du Produit.
- B) Les défauts ou les bris causés par une mauvaise utilisation, un accident, l'eau ou la négligence.

- C) Les défauts ou les bris résultant d'un essai, d'une utilisation, d'un entretien, d'une installation, d'une modification ou d'un réglage fautifs.
- D) Les bris ou les dommages causés aux antennes, sauf s'ils sont le résultat direct d'un défaut de matériel ou de fabrication.
- E) Un Produit soumis à des modifications, des réparations ou un démontage non autorisés (y compris, sans s'y limiter, l'ajout au Produit d'un équipement quelconque non fourni par MOTOROLA) et qui ont un effet négatif sur le rendement du Produit ou qui nuisent à l'inspection ou à l'essai normal sous garantie du Produit par MOTOROLA en cas de réclamation.
- F) Tout Produit dont le numéro de série a été enlevé ou rendu illisible.
- G) Les batteries rechargeables si :
  - (1) l'un des sceaux situés sur l'enveloppe de protection de la batterie a été brisé ou montre des traces évidentes d'altération.
  - (2) le dommage ou le défaut est provoqué par la charge ou l'utilisation de la batterie dans un appareil ou pour un service autre que le Produit pour lequel elle est spécifiée.
- H) Les frais d'expédition au centre de réparation.
- I) Tout produit qui, à cause de modifications illégales ou interdites apportées au logiciel ou au micrologiciel du Produit, ne fonctionne pas conformément aux spécifications énoncées par MOTOROLA ou sur l'étiquette de conformité de la FCC en vigueur pour ce Produit lorsque le Produit a été initialement distribué par MOTOROLA.
- J) Les égratignures et autres dommages superficiels qui ne nuisent pas au fonctionnement du Produit.
- K) L'usure et le vieillissement normaux et habituels.



## VI. DISPOSITIONS RELATIVES AUX BREVETS ET AUX LOGICIELS :

MOTOROLA défendra à ses frais toute poursuite menée en justice contre l'acheteur dans la mesure où la poursuite revendique que le Produit ou certaines de ses pièces enfreignent un brevet des États-Unis et MOTOROLA paiera les frais et les dommages finalement accordés au détriment de l'acheteur dans toute poursuite judiciaire attribuable à une quelconque revendication de cette nature, une telle défense et un tel paiement étant soumis aux conditions suivantes :

- A) MOTOROLA doit être promptement avisée par écrit par l'acheteur ou l'utilisateur de tout avis se rapportant à une telle plainte;
- B) MOTOROLA mènera comme elle l'entend sa défense contre une telle poursuite, de même que toute négociation en vue de tout règlement ou compromis; et
- C) Si le Produit ou les pièces devaient faire l'objet, ou de l'avis de MOTOROLA, pourraient vraisemblablement faire l'objet d'une poursuite pour contrefaçon d'un brevet américain ou canadien, l'acheteur ou l'utilisateur accordera le droit à MOTOROLA, à la discrétion et aux frais de cette dernière, soit de procurer à l'acheteur ou à l'utilisateur le droit de continuer d'utiliser le Produit ou les pièces, soit de remplacer ou de modifier ces derniers de manière à ce qu'ils n'enfreignent plus le brevet, soit d'accorder à l'acheteur ou à l'utilisateur un crédit équivalent à la valeur dépréciée du Produit ou des pièces et d'accepter de reprendre ceux-ci. La dépréciation représentera un montant égal pour chaque année de durée de vie utile du Produit ou des pièces, tel qu'il a été déterminé par MOTOROLA.

MOTOROLA se dégage de toute responsabilité à l'égard de toute poursuite pour contrefaçon de brevet fondée sur une adaptation du Produit ou des pièces mentionnées dans la présente à un logiciel, un appareil ou un équipement non fourni par MOTOROLA.

MOTOROLA se dégage également de toute responsabilité à l'égard de tout équipement ou logiciel qui n'est pas fourni par MOTOROLA et qui est rattaché au Produit ou utilisé conjointement avec ce dernier. Ce qui précède énonce l'entière responsabilité de MOTOROLA pour la contrefaçon de brevets relative au Produit ou à toute pièce de ce dernier.

Les lois au Canada, aux États-Unis et dans d'autres pays protègent au nom de MOTOROLA certains droits exclusifs visant les logiciels dont MOTOROLA possède les droits exclusifs de reproduire des copies et de distribuer des copies desdits logiciels MOTOROLA. Les logiciels MOTOROLA ne peuvent être utilisés qu'avec les Produits à l'intérieur desquels ils étaient installés à l'origine. Il est interdit de remplacer, de copier, de distribuer, de modifier d'aucune façon et d'utiliser le logiciel à l'intérieur du Produit en vue de fabriquer un quelconque produit dérivé. Aucune autre utilisation, y compris sans s'y limiter, l'altération, la modification, la reproduction, la distribution ou l'ingénierie inverse, d'un quelconque logiciel MOTOROLA n'est permise. Aucune licence n'est accordée pour inférence, estoppel ou autre en vertu des droits de brevets ou des droits d'auteur de MOTOROLA ou de tiers.

## VII. LOI APPLICABLE :

Cette garantie est régie par les lois de l'État de l'Illinois, aux États-Unis.

---

## Remarques





Motorola Solutions, Inc.  
1303 East Algonquin Road  
Schaumburg, Illinois 60196 U.S.A.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS et  
le logo stylisé M sont des marques ou des marques déposées  
de Motorola Trademark Holdings, LLC et sont utilisés sous licence.  
Toutes les autres marques sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.  
© 2012 Motorola Solutions, Inc. Tous droits réservés.  
Janvier 2012.

[www.motorolasolutions.com/mototrbo](http://www.motorolasolutions.com/mototrbo)



**68009419001-A**